



## PEDAGOGIA Y DERECHO

### La escuela libre

El ideal de vida sería que cada grupo de ciudadanos se agenciara su propio. Una norma de gobierno tal que los distintos criterios pudieran recogerse a sus áreas, así por ejemplo, los partidarios de los métodos conservadores a la suya y lo exaltados extremistas, a su corro también. Un pueblo que pudiera discernir una forma tal de vida sería el más sabio y el que viviría mejor, porque habría logrado el confinar cada grupo de ciudadanos a sus respectivos paraisos.

Pero no es posible. El mal viene de que no es dable a ningún Estado ni a ninguna administración un acotamiento tal. Por ello han de vivir todos no ya en sociedad, sino en confusión. Pero si en múltiples ramos de la administración no es posible esta discriminación con arreglo a las ideas particulares de cada sector ciudadano, no lo es en cambio en este de la Escuela.

Un ciudadano o un sector de ciudadanos no puede tener el gobierno que quiera, pero sí en cambio la Escuela que deseen. Hay Estados que tienen resuelto este problema. Checoslovaquia, uno de ellos, y elegimos esta nación, entre otras que pudieran aducir, porque es Checoslovaquia lo más destacado de la civilización europea. Mas no es sólo esta nación, son muchas. En Finlandia, por ejemplo, las escuelas son suecas o finesas, pero si se reúne un grupo de alumnos suficientes puede ser finesa allí donde de la norma es que sea sueca y viceversa. En Bélgica, el francés y el flamenco dominan indistintamente.

En Checoslovaquia el Estado organiza y sostiene escuelas minoritarias en todos los sitios donde una minoría lingüística carezca de escuela pública en que puede recibir la instrucción en su lengua materna.

Basta con que haya cuarenta alumnos para que se cree una de estas escuelas minoritarias, cuyo plan es completamente libre, reservándose el Estado la inspección y viniendo obligados tan sólo a aprender el checo. Pero hay más todavía con respecto a este adelantado país. Con sus ochocientos alumnos de cualquier modalidad que sean el Estado pone una escuela superior. En 1928 había en Checoslovaquia 157 escuelas de estas últimas. Así se da el caso de que haya 81 escuelas alemanas de Segunda Enseñanza.

En Suiza tampoco existe el absurdo de la centralización de la enseñanza. Corre a cargo de los cantones y de los

municipios. Se emplea en todos los grados el bilingüismo o multilingüismo.

En Inglaterra la norma es que "la lengua nativa deberá ser la fundamental de la enseñanza y por medio de ella se le irá enseñando al niño la lengua oficial".

Hemos aducido como testimonio para la libertad de la enseñanza la lengua porque alrededor de ella han existido las mayores dificultades.

Todos los pueblos tienen resuelta la enseñanza en su lengua, la tienen resuelta en su religión o en su faceta correspondiente. El perjuicio religioso en materia de enseñanza y la eracción a este respecto es cosa de unos pocos pueblos intransigentes o fanáticos.

La norma general es que exista libertad absoluta en los padres para proporcionar a los hijos la educación que conciben pertinente. Organizar la Escuela con pie forzado de confesionalidad o de lengua es de una intolerancia desusada en la mayor parte de la civilización.

En la gran mayoría de las constituciones de los Estados se reconoce a los padres el derecho a educar e instruir a sus hijos, reconocimiento de derecho que va paralelo al deber de hacerlo, así como de alimentarlos. Es natural que se facilite el medio de que este deber sea cumplido por los padres y de que el derecho sea ejercido con las máximas garantías posibles. La libertad de la escuela es un postulado necesario de este deber y de este derecho.

Por todo esto nos parece arbitrario el que se pretenda suprimir ninguna clase de enseñanza de la que quieren los padres, que son los árbitros en la cuestión, aun en España, en cuya constitución republicana el artículo 43 reconoce taxativamente este derecho. Hablar de suprimir la enseñanza religiosa como cualquier otra que pidan los padres es un atentado a la civilización cuyo postulado general es que los padres empleen los instrumentos de cultura que quieren.

El postulado de la escuela libre tiene una gran fuerza. Sirve para defender el derecho inalienable de los padres a dar a los hijos las enseñanzas que les parecen más conducentes a su mejor preparación de aquellos. Los católicos, por pedir la enseñanza confesional, se han olvidado de plantear la cuestión en su verdadero terreno, que es el de pedir la escuela libre.

## Gobierno Civil

### Sin novedad en el frente de la Diputación

### La tranquilidad es completa en Navarra.-El señor Gobernador ha recibido numerosas felicitaciones

En la entrevista que ayer tuvimos con el gobernador civil nos manifestó el señor Menor Poblador que sobre el asunto de la Diputación no había nada nuevo que comunicar; que todo seguía en "statu quo", pero el Gobierno, desde luego, al corriente de todo por los informes que con toda fidelidad y sin pasión alguna transmite a diario.

Respecto a esta cuestión—agregó el gobernador—tenía que hacer público su reconocimiento a la multitud de personas de todas las clases sociales que le han felicitado y expresado su satisfacción por la ponderación y tacto con que a juicio de los felicitantes está desarrollando su gestión política en Navarra como representante del poder central; y ante la imposibilidad de contestar a todos, agradecería a la Prensa fuese intérprete de su gratitud bien entendido que no hace otra cosa que cumplir con su deber como le dicta la conciencia, sin más deseo que el de acertar.

También nos dijo que había recibido estos días quejas y denuncias sobre diversos asuntos, sobre las cuales procedería con espíritu de justicia previos los informes y asesoramiento que en cada caso proceda, y que le era muy grato manifestar su complacencia por la sensatez que vienen demostrando los elementos afectos al régimen.

Terminó diciéndonos que el orden público era completo.

## En Gobernación

### El Ministro habla de la situación en provincias

### Y el Director de Seguridad del atentado contra J. Asúa

Madrid.—El ministro de la Gobernación recibió a los periodistas en las primeras horas de la tarde.

Don Amós Salvador salió al salón de Canalejas con el director de Seguridad señor Alonso Mallol.

El ministro dijo que se van resolviendo los conflictos planteados en algunas provincias de España. Por lo que se refiere a otros sitios, la situación de hambre y de paro es tan angustiosa, que reviste caracteres verdaderamente dramáticos. Los temporales continúan y ello viene a agravar la situación de los miles de hombres que se encuentran sin trabajo.

—He querido—agregó el señor Salvador—recibir a ustedes en presencia del director de Seguridad para que este les dé noticias del atentado cometido en la mañana de hoy.

El señor Alonso Mallol dijo a los periodistas que, cuando salió el señor Jiménez Asúa por la mañana de su casa, fué tiroteado por un grupo de individuos, resultando, por fortuna, ileso. Desgraciadamente, no ocurrió lo mismo con el agente de policía de escolta del señor Asúa, al que alcanzaron varios balazos, resultando muerto.

—Hay unas detenciones—continuó diciendo el director de Seguridad—y tenemos la evidencia de que serán de los autores del bárbaro hecho. Ustedes comprenderán que en estos casos no conviene dar muchos detalles, pues se entorpecería la labor de la Policía.

Después, el ministro desmintió los rumores que circulan estos días por Madrid, según os cuases en Linares se han registrado desórdenes.

Lo ocurrido—agregó—es que allí hay también mucha hambre, y un millar de mujeres se dirigió en manifestación al Ayuntamiento pidiendo pan.

El alcalde de Linares, republicano de prestigio, que cuenta con el apoyo de toda la población, ha incluido una suscripción pública con objeto de facilitar pan a estas familias.

# López Ochoa, procesado y preso

## ATENTADO CRIMINAL Se pretende asesinar al profesor Jiménez Asúa

### Y cae muerto el policía que le custodiaba.-Varios fascistas detenidos.

A las ocho y media de la mañana ha sido objeto el catedrático y conocido líder socialista don Luis Jiménez Asúa de un atentado que ha costado la vida al agente de Vigilancia que tenía a su cargo la del nombrado penalista.

A dicha hora el señor Jiménez Asúa salió de su casa, el número 24 de la calle de Goya para dirigirse a la Universidad a fin de explicar su cátedra y emprender luego de terminarla un viaje a Valladolid motivado por asuntos de carácter profesional. A su lado descendió las escaleras el agente de referencia, don Jesús Gisbert. Al abrir la puerta de cristales que separa el portal de las escaleras el profesor Asúa advirtió la presencia en la calle, frente al portal, de un auto de color grisáceo en cuyo interior se veían cuatro sujetos que le infundieron sospechas, pero, sin decir nada al policía, continuó el camino hacia la calle. Ya en el umbral de la entrada los señores Asúa y Gisbert uno de los ocupantes del auto disparó repetidamente contra ellos una pistola. Instintivamente el profesor huyó en dirección a la calle de Velázquez, refugiándose en una carbonería establecida en el número 28 de esta vía siguiendo el policía, que le protegía con su pistola. Antes de llegar a la carbonería cayó al suelo herido el señor Gisbert, mientras los agresores huían del lugar.

Varios transeúntes recogieron al señor Gisbert y lo llevaron a la Casa de Socorro próxima, de donde, por la gravedad de su estado, lo trasladaron al Equipo Quirúrgico. A éste acudió a petición del señor Jiménez Asúa el doctor Segovia, al que aquél interesó particularmente por el herido, pero el doctor vio en seguida se trataba de cosa sin salvación y así lo dijo, no obstante lo cual y por complacer al señor Asúa practicó una intervención que no sirvió el efecto que fuera de desear, falleciendo el señor Gisbert a las once y media de la mañana.

El doctor Segovia lo reconoció y dijo que no tenía salvación. A pesar de ello, el señor Jiménez Asúa, en su deseo de hacer algo por el herido, insistió en que le operaran, como así se hizo. Tenía un balazo en el hipocóndrico que le había atravesado el hígado y el intestino y otro en una pierna. Cuando se le operaba, falleció sin poder prestar declaración ante el juez.

Parece que las balas eran explosivas de ametralladora.

El dueño del coche y su amigo Alejandro Salazar han quedado en los calabozos del Juzgado de guardia y los restantes detenidos, hasta el número de seis, están en la Dirección general de Seguridad, sometidos a intensos interrogatorios. Falta por detener a Alberto Anibal, que fué el que recogió el coche del garage a las seis de la mañana.

El agente muerto pertenecía a la sección de vigilancia política. Había ingresado en la Policía el año 1929. Fué destinado a Jaca donde intervino en el movimiento revolucionario anterior al advenimiento de la República. Llegó a prestar servicio con el señor Jiménez Asúa desde primero de Diciembre último. Se había casado recientemente con doña Pilar Martín Mers y vivía en la calle de Andrés Mellado, número 26. No tiene hijos. En el Equipo Quirúrgico se presentaron la mujer y otros familiares. El señor Gisbert, por sus condiciones de carácter era estimado por todos los funcionarios del Cuerpo y por cuanto le trataron.

## Por la represión de Asturias

### Se funda la determinación en los fusilamientos de paisanos sin formación de causa

MADRID.—En virtud de órdenes emanadas de la Sala Sexta del Tribunal Supremo de Justicia, esta madrugada ingresaron en prisiones militares de Guadalupe el general señor López Ochoa y el capitán de la Guardia civil don Nilo Tello, ambos procesados como resultado de la represión de los sucesos de Asturias en Octubre de 1934. El general señor López Ochoa llegó a prisiones militares acompañado de un jefe de la Guardia civil.

MADRID.—En virtud de órdenes emanadas de la Sala Sexta del Tribunal Supremo de Justicia, esta madrugada ingresaron en prisiones militares de Guadalupe el general señor López Ochoa y el capitán de la Guardia civil don Nilo Tello, ambos procesados como resultado de la represión de los sucesos de Asturias en Octubre de 1934. El general señor López Ochoa llegó a prisiones militares acompañado de un jefe de la Guardia civil.

Interrogado el presidente de la Sala don Mariano Gómez manifestó que caso sea este asunto el más grave de los que han llegado a la Sala Sexta.

Por hora sólo hay dos procesamientos.

Hay que instruir más diligencias sobre indicios terribles.

Ojalá que hombres que figuran como desaparecidos resulte que se encuentran en el extranjero.

## LO QUE DICE UN PRESIDENTE DE SALA

Interrogado el presidente de la Sala don Mariano Gómez manifestó que caso sea este asunto el más grave de los que han llegado a la Sala Sexta.

Por hora sólo hay dos procesamientos.

Hay que instruir más diligencias sobre indicios terribles.

Ojalá que hombres que figuran como desaparecidos resulte que se encuentran en el extranjero.

## EL AUTO DE PROCESAMIENTO DE LOS SEÑORES LOPEZ OCHOA Y TELLO

MADRID.—Hemos logrado averiguar detalles acerca de los términos en que está concebido el escrito del auto de procesamiento contra el general López Ochoa y el capitán Tello.

Es muy extenso y detallado.

En opinión de los magistrados de la Sala Sexta del Tribunal Supremo y por lo que resulta de las diligencias sumariadas que ha instruido el señor Lecueta, existen indicios de responsabilidad contra el general López Ochoa y el capitán Lino Tello.

Surgen tales indicios de los fusilamientos llevados a efecto en el cuartel de Pelayo, que era el general de todas las fuerzas al mando del señor López Ochoa y verificados sobre todo desde la tarde del 11 de Octubre de 1934 hasta el día 14 del mismo mes y año.

Los fusilamientos, al parecer en virtud de órdenes tajantes se perpetraron sin previa formación de causa. Acceso a los fusilados, aunque con ello se transgredieran órdenes dadas, fueron preguntados después de hechos prisioneros.

Pero todas las actuaciones se limitaron a eso: a unas preguntas.

En un escrito reciente de la representación del Ministerio Público dirigido por el propio fiscal general de la República, se plantearon varios problemas jurídicos que han sido resueltos ahora por los magistrados de la Sala Sexta.

El fiscal insistió sobre todo en su escrito en la necesidad de practicar muchas más diligencias sumariadas para esclarecer extremos imprecosos.

También el escrito sentará de manera rotunda que a los hechos perseguidos judicialmente no se les podía aplicar los beneficios de la reciente amnistía. Todos estos puntos si no resultasen definitivamente, son abordados por el acuerdo tomado en la Sala Sexta.

Tras una exposición que lleve varios resultados y los correspondientes razonamientos de orden jurídico quedan ensambalados los problemas en este marco.

Los jueces de la Sala Sexta reducen su tarea a estudiar el hecho o los hechos de los fusilamientos de paisanos sin formación de previa causa.

No examinan para nada si operaciones o actos que consiguieron sofocar la rebelión asturiana.

Respecto a la amnistía, resuelven los señores magistrados que por el momento de acaecer en que se encuentran los hechos sumariados no es posible resolverlos los beneficios de su procedimiento o improcedente aplicación.

Por último, después de decretar el procesamiento del general y capitán mencionados acuerdan los señores magistrados la instrucción de diligencias que pide el fiscal y la práctica todavía de otras nuevas.

Es necesario aclarar el paradero o lo ocurrido con determinados paisanos que al parecer entregaron como prisioneros en el cuartel de Pelayo.

Todavía, según relata la disposición de la Sala Sexta, es necesario proyectar "un sobre otros muchos extremos."

Por todo lo expuesto así puede resumirse lo esencial del documento entrado hoy al fiscal por los magistrados de la Sala Sexta.

## DE LA HORA

### Con las libertades de Navarra o contra ellas

Había quienes opinaban que la campaña estatutista promovida por la Voz, era, como diremos... algo prematura.

En pueblos hechos, en pueblos, no digamos de plena conciencia racial, sino aun de mística regional, que es una sombra de aquella, y en los que las masas regionales vibran ante cualquier problema que el Poder estatal plantee a la región, nos mostraríamos conformes con aquellos que opinan que los problemas hay que plantearlos casi en el momento de resolverlos, que no medie un largo lapso de tiempo, entre el planteamiento y la resolución.

¿Pero es que a Navarra vamos a calificada entre los pueblos de sensibilidad despierta, de conciencia racial, de personalidad acusada? Qué más quisieramos, los que del despertar racial de Navarra hemos hecho norte y cipo de nuestras actividades, que verla incorporada al concierto de los pueblos peninsulares que hoy reclamamos, unos, lo que políticamente fueron, otros, una nueva estructuración estatal, más en armonía con la personalidad y el derecho de aquellos pueblos.

Pero Navarra, excepto un sector de ella, hoy no reza entre los pueblos peninsulares que vibran impacientes por rescatar su personalidad.

Sin pulso ni alma racial vive del prestigio y respeto con que la rodean nuestros antepasados, atentos los hombres y los partidos que hoy le representan a que este prestigio y este respeto redunden no en favor de las Libertades de Navarra, sino en provecho de ambiciones políticas y de intereses materiales.

Con gran dolor para los que a Navarra vivimos entregados, pero la Navarra actual es una prestigiosa marca de fábrica bien aprovechada para mercantilizar con ella.

En su generalidad la cuantía del cupo contributivo informa hoy el fuero navarro. ¡Ah, si este fuero no respaldara un cupo contributivo de tipo bajo! ¡Pobre fuero! ¡Y cómo va de bajando de ser bajo!

Y a despertar otro sentimiento fuera en Navarra han de tender todos nuestros esfuerzos, a despertar esto y a señalar la inestabilidad foral.

Apartar de los constantes despojos que los fueros sufren hasta en los más

## A los radioescuchas

### Audición de un joven tenor navarro

Tened preparados vuestros aparatos para la emisión de la tarde del domingo próximo, y poder escuchar algo que no habéis oído.

Un hijo de la brava ERIBERA, terminados sus estudios en Madrid y Barcelona, quiere saludar a sus paisanos desde el micrófono de Unión Radio Navarra, y obsequiar a los radioescuchas de su región con algunas exposiciones del bello canto que los celebrados tenores actuales no podrían exhibir tan maravillosamente como este muchacho de quien se ha afirmado por sus instructores y profesores que garantiza igual no vieiron modular tan dulce y potentemente en sus estudios, sonidos y melodías bucales.

El acontecimiento es algo digno de esta región, artista musicalmente, y algo elegante y asombroso en la emisora de Navarra que ha querido acoplar en el programa del domingo, día 15, esta inclusión que será una prueba de simpatía y un obsequio distinguido a los amigos radioescuchas y a los muchos adoradores de la Música, en su expresión de canto, que en Pamplona y Navarra son tantísimos y tan educados musicalmente.

Abrid vuestros receptores; una sorpresa artística os aguarda el domingo.

## Euzko Gaztedia

### Mañana dará una conferencia el solidario Plá

Mañana, sábado, tendrá lugar en los locales de Juventud Vasca una conferencia a cargo del entusiasta solidario vasco don Honorato de Plá, que se ocupará de tema de su especial competencia.

Al acto, que dará comienzo a las diez de la noche, quedan invitados todos los patriotas y solidarios.

los dirigentes de los partidos de derecha EN Navarra—cuidado con ese En, amigo linotipista—, salvo en lo concerniente al cupo, y lo que es más repugnante, en nombre del fuero, hunden parte de la recuperación foral; El Estatuto.

Aun harían de plañideras el día en que por renunciar—sin perjuicio de la reintegración foral—, a las facultades autonómicas que la constitución reconoce, una disposición estatal llevar a la fosa común las libertades de Navarra.

¡Y "Diario" y "Pensamiento Navarro", hablan de fuero!

Juntos todos los sectores navarros, que obra de todos es, vamos a proceder con incertidumbre, señores, y a laborar de una vez por Navarra?

Hay horas históricas en la vida de los pueblos, que no admiten superfluidos. Esta es una. O con las libertades de Navarra o contra ellas.

JELKIDE

## Carnet social

### Asamblea general de Solidaridad de Trabajadores Vascos de Nabarra

En virtud de lo que disponen los Estatutos vigentes de esta S. de T. V. de Nabarra, en sus artículos 33 y siguientes, se ha convocado a Asamblea general ordinaria para el domingo, día 15 del actual, y hora de las diez y media.

La Asamblea se celebrará en el domicilio social de Solidaridad, y se desarrollará con arreglo al siguiente

ORDEN DEL DIA

Primero.—Presentación de credenciales y constitución de la Asamblea.

Segundo.—Acta de la Asamblea anterior.

Tercero.—Lectura de la Memoria y de las cuentas, y aprobación de las mismas, si procede.

Cuarto.—Proposiciones que hayan presentado las Agrupaciones federadas.

Quinto.—Nombramiento de la Comisión revisora de actas.

EL PRESIDENTE.

## DILIGENCIAS POLICIALES

### Tipográfica Navarra

Se convoca a Junta general ordinaria que se celebrará el día 20 de los corrientes a las 19,30 en su domicilio social, Zapatería 60.

El Presidente del Consejo de Administración, JOAQUIN ZARRANZ.

El dueño del coche, don Lorenzo Anibal Alvarez ha manifestado al ser detenido que ignoraba quienes se habían apoderado de su coche, que guardaba en un garage de la calle de Jorge Juan. Según el lavacoches de tal garage se lo llevó a primera hora de la mañana un hermano del dueño llamado Alberto. Este, don Lorenzo y otro hermano, los tres de filiación fascista, fueron detenidos prontamente.

Al presentarse la policía en el garage de Jorge Juan se enteró de que al poco rato de haber sido sacado el coche del señor Anibal Alvarez los que

## Tipográfica Navarra

### Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCELENTIMA DIPUTACION

Colaboradores del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista...	250 %
Imposiciones anuales...	350 %
Imposiciones semestrales...	300 %
Cuentas corrientes a la vista...	125 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 O 55 AÑOS A CAPITAL CREDITO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMBENAJE A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio en la Avenida de Carlos III.—Nuevo Edificio SOCURSALES: Alcañiz, Atole, Atole, Caparroso, Caracul, Cascaño, Corella, Eibar, Elizondo, Estella, Irujo, Izaola, Leizaola, Lesaca, Lodoana, Los Arana, Marcella, Sangüesa, Santesteban, Tudela, Viana y Vitoria.

## Caja de Ahorros de Navarra

### Véase más información en tercera página

### En San Nicolás

### Ejercicios espirituales para caballeros

Días 13 al 20 de Marzo: A las siete y cuarto, rosario, pláticas y sermones predicados por los Reverendos Padres ANGEL USO y ANTONIO LOPEZ DE SANTA ANA, S. J., cánticos penitenciales y bendición.

Día 21 de Marzo, sábado. No hay función porque se dedica todo él a confesiones.

Domingo 22 de Marzo: A las siete y media, misa de comunión general para cumplimiento pascual.

A las siete de la tarde: Exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, sermón, reserva, Te-Deum y bendición Papal solemne.

## Véase más información en tercera página

### En San Nicolás

### Ejercicios espirituales para caballeros

Días 13 al 20 de Marzo: A las siete y cuarto, rosario, pláticas y sermones predicados por los Reverendos Padres ANGEL USO y ANTONIO LOPEZ DE SANTA ANA, S. J., cánticos penitenciales y bendición.

Día 21 de Marzo, sábado. No hay función porque se dedica todo él a confesiones.

Domingo 22 de Marzo: A las siete y media, misa de comunión general para cumplimiento pascual.

A las siete de la tarde: Exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, sermón, reserva, Te-Deum y bendición Papal solemne.



# =: Noticias de Madrid :=

## Parece que Casares Quiroga y don Amós Salvador cambiarán de carteras y que el Vaticano aceptará a Zulueta como representante de España

### Las organizaciones socialistas protestan por el atentado contra Asúa. Banquete de ingenieros agrónomos.-Animación en el Congreso.-Martínez Barrio es muy visitado por las derechas.

#### ACTUACIONES CON MOTIVO DEL ATENTADO A JIMÉNEZ ASÚA

A las cuatro de la tarde se constituyó el juzgado número veintidós que instruye sumario incoado con motivo de la agresión de que fué víctima esta mañana el señor Jiménez Asúa, disponiendo el juez don Luis Villanueva con el secretario habilitado don Román del Oro que el cadáver del agente señor Gisbert fuera trasladado según desearan los compañeros a la Dirección general de Seguridad, donde se instalará la capilla ardiente.

Después el señor Villanueva se dedicó a estudiar y ordenar todo lo actuado durante la mañana de hoy.

Más tarde hizo comparecer ante su presencia al dueño del coche que utilizaban los agresores, así como al detenido Alejandro Villanueva.

Continúan las diligencias.

#### LA SEÑORITA DOLORES PRIMO DE RIVERA EN EL CALABOZO

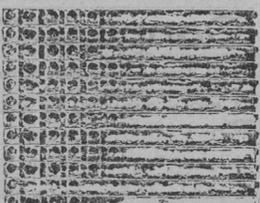
MADRID.—Ha sido llevada y conducida al Juzgado de guardia en uno de cuyos calabozos se encuentra la señorita Dolores Primo de Rivera, hija de don Fernando.

La detención parece haber obedecido a que esta señorita trató de celebrar una reunión de afiliados al partido a que ella pertenece en su domicilio.

Enterada de ello la policía procedió a su detención y a ponerla a disposición del Juzgado.

#### UNA NOTA DE LA EJECUTIVA DEL PARTIDO SOCIALISTA

Esta tarde se ha reunido la comisión ejecutiva del Partido Socialista y ha acordado redactar una nota de



Comisión ejecutiva considera así mismo un deber llamar la atención de todos los afiliados a nuestro partido a fin de que dándose cuenta de la gravísima situación política que quieren producir los elementos reaccionarios mal avenidos con la derrota que el pueblo les ha infligido en las urnas, se mantengan en una actitud de entusiasta lealtad con respecto a los compromisos contraídos en el programa del Frente Popular, programa cuya realización se pretende impedir mediante un sistema de agresiones provocativas.

Por ello ahora más que nunca nuestras organizaciones deben redoblar su disciplina y su cohesión interior para afrontar las contingencias que pueda crear la perfidia reaccionaria.

#### DILIGENCIAS POR EL ATENTADO AL SEÑOR ASÚA

MADRID.—En el Juzgado de guardia el juez ha puesto en libertad después de tomarle declaración a la señorita Dolores Primo de Rivera.

El juez señor Villanueva sigue actuando en todo lo que se relaciona con las declaraciones de los detenidos por el atentado de esta mañana. Ante él han comparecido hasta ahora Alejandro Salazar de la Unión Universitaria Católica y director del periódico fascista "Arriba" y los hermanos Francisco y Julio Cabanellas Roca. Todos han negado haber tenido participación en los sucesos que se les acusa. El referido Salazar dijo que salió de mañana y se fué a la Ciudad Universitaria a practicar deportes y que no se había enterado de nada hasta que lo detuvieron.

## Cognac BARRIER

protesta por los sucesos ocurridos en varias provincias y por el atentado contra el señor Jiménez Asúa y nombrar una delegación que vaya a visitar al jefe del Gobierno compuesta por los señores Vidarte, Cordero y de Gracia.

La nota dice así: La Comisión ejecutiva del partido socialista no debe ni puede silenciar su más enérgica protesta contra las constantes provocaciones de que viene siendo objeto la clase trabajadora desde el 16 de febrero por elementos fascistas y enemigos más o menos encubiertos del régimen.

Parece que esta detenida se llama Orosía Cames Blanco. Parece que esta detención obedece a que el coche que ella llevaba pues es nifera se encontró una de las pistolas con que se cometió la agresión. La referida mujer al darse cuenta del hallazgo dio conocimiento de él a sus señores, los cuales lo comunicaron inmediatamente a las



Comerciante acreditadísimo, fiel cumplidor de sus compromisos, llevando establecido más de 25 años, solicita Comandita por 30 o 40 mil pesetas para desarrollar negocio próspero en marcha. Para tratar en principio, dirigirse bajo sobre cerrado a J. M. y J.—LA VOZ DE NAVARRA.

### -:Crédito Navarro:

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1884

Capital social	15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado	10.000.000 "
Fondo de reserva	7.150.000 "

Con SUCURSALES en Alasua, Auliz, Euzel, Caparros, Cascañe, Cintrúnigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Iruroz, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Millagro, Ochagavía, Peralta, Puento la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasos, Viana y Vitoria.

Departamento especial de cofres de alquiler

Realiza toda clase de operaciones bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

(Máximos autorizados por las vigentes disposiciones legales obligatorias para toda la Banca operante en España.)

A las cuentas corrientes y Depósitos	1'25 %
Imposiciones a plazo de 3 meses	1'50 %
Imposiciones a plazo de 6 meses	2 %
Imposiciones a plazo de un año	2'50 %

Libretas en Caja de Ahorros al 2,50 por 100

### ATENCIÓN AVICULTORES

alimentad vuestras aves con huesos molidos y obtendréis sorprendentes resultados. Tenemos un gran surtido de molinos para huesos, calderas para cocer pienso, corta-verduras y ciertos raices especiales para avicultores. Pedid catálogo a

**MATTHS GRUBER**  
APARTADO N° 185 - BILBAO

Depositarlos para Navarra  
ILUNDAEN y COMPANIA  
Telefono 2347  
Avenida DE LOS REYES 111, Pamplona

autoridades. El Juzgado continúa sus actuaciones.

#### PROTESTA DE LA A. SOCIALISTA MADRILEÑA POR EL ATENTADO CONTRA ASÚA

MADRID.—El Comité de la Agrupación Socialista Madrileña, que como se sabe preside el señor Largo Caballero, ha celebrado esta tarde una reunión extraordinaria en la Casa del Pueblo de Madrid, al final de la cual facilitó la siguiente nota:

Reunido el Comité de la Agrupación Socialista Madrileña ha informado del atentado dirigido en el día de hoy contra nuestro camarada Luis Jiménez de Asúa acordó protestar enérgicamente contra el infame atentado. Felicitamos al expresado camarada por haber salido ileso y lamentamos profundamente las consecuencias dolorosas del acto criminal.—EL COMITÉ.

#### EL CADAVER DEL AGENTE GIBBERT

MADRID.—Poco después de las diez de la noche se verificó el traslado del cadáver del agente de vigilancia señor Gisbert a la Dirección General de Seguridad.

La capilla ardiente quedó instalada en el salón rojo.

Se han recibido numerosas coronas de todas las Comisarias de Madrid, algunas de provincias y otras del director general de Seguridad, jefe supremo de policía y compañeros.

Vilan el cadáver agentes de vigilancia y familiares del finado.

Se han recibido muchos telegramas de pésame.

#### ACTUACIONES JUDICIALES

MADRID.—Ha sido nombrado un juez especial para sustanciar las responsabilidades que quedan existiendo en la participación de elementos pasivos en la represión de los sucesos de Octubre.

De juez actuará el titular número 17 de Madrid señor Minguez, como representante del ministerio público actuará el fiscal de Madrid don Carlos de Juan.

Continúan las actuaciones de la Sala Sexta del Supremo en lo que se relaciona con la represión de los sucesos de Octubre en Asturias.

#### LOS QUE ACUDEN A LA CASA DEL INFORTUNADO AGENTE SEÑOR GIBBERT

Esta mañana estuvieron en el Equipo Quirúrgico durante la cura realizada al agente señor Gisbert, el ministro de Agricultura, el jefe superior de policía, el jefe de la brigada criminal, el ex ministro don Indalecio Prieto y los señores de Gracia y Cordero.

También numerosos compañeros de la víctima.

#### BANQUETE DE LOS INGENIEROS Y PERITOS CON EL MINISTRO DE AGRICULTURA

MADRID.—En un célebre hotel se celebró este tarde para conmemorar el 57 aniversario de la fundación del Cuerpo Nacional de Ingenieros agrónomos un banquete al que asistieron unos doscientos comensales algunos de ellos venidos de provincias.

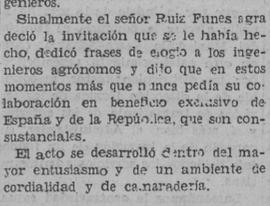
La presidencia fué ocupada por el ministro de Agricultura señor Ruiz Funes, a quien acompañaban el subsecretario, directores generales de Propiedades, Agricultura y Comercio, el ex subsecretario señor Biller y presidentes y secretarios de las Asociaciones de Ingenieros, peritos agrícolas y alumnos de la Escuela de Ingenieros Agrónomos.

A las postres el señor Funes, presidente de la Asociación de Ingenieros, en un breve discurso dijo que hoy el problema del paro tiene ante todo carácter social, y para resolverlo ofreció al Gobierno la leal y entusiasta colaboración de los Ingenieros.

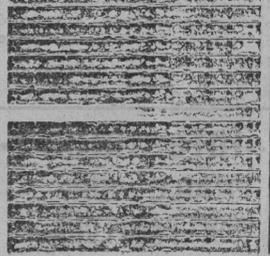
El presidente de la Asociación de Peritos habló después para poner de relieve la competencia que existe entre el Cuerpo de Peritos y el de Ingenieros.

Sinalmente el señor Ruiz Funes agradece la invitación que se le había hecho, dedicó frases de elogio a los ingenieros agrónomos y dijo que en estos momentos más que nunca pedía su colaboración en beneficio exclusivo de España y de la República, que son consustanciales.

El acto se desarrolló dentro del mayor entusiasmo y de un ambiente de cordialidad y de camaradería.



El acto se desarrolló dentro del mayor entusiasmo y de un ambiente de cordialidad y de camaradería.



#### CABALAS SOBRE EL HECHO DE QUE POLITICOS DE DERECHA VISITEN A MARTINEZ BARRIO

El Congreso estaba muy animado esta tarde. Abundaban los diputados de izquierda y naturalmente todos los comentarios recaían alrededor del atentado de que ha sido víctima esta mañana el diputado socialista por Madrid señor Jiménez Asúa.

El único que tengo para ustedes es que me acababa de comunicar el Ministro de la Gobernación que no había ocurrido ninguna novedad ni en Madrid ni en provincias aparte del atentado de esta mañana en la calle de Goya.

#### SE DICE QUE SALVADOR Y CASARES CAMBIARÁN DE CARTERAS Y QUE A GUERRA IRA UN CIVIL

MADRID.—El Consejo que se celebrará mañana tendrá singular relieve. Desde que se constituyó el actual Ministerio se habló de que tanto el Ministro de la Gobernación señor Amos Salvador como el Ministro de Obras Públicas ocuparían sus carteras de una manera provisional. A medida que ha pasado el tiempo se ha acentuado en los medios políticos esta creencia. Según se afirma era criterio del jefe del Gobierno presentarse con el Gobierno tal como está constituido a las Cortes e introducir después aquellas modificaciones que tenía previstas.

El Ministro de la Gobernación ha reiterado constantemente su deseo de abandonar esta cartera. No hay que olvidar que el señor Salvador es un arquitecto y su mayor preparación está en las cuestiones que atañen a las construcciones y por tanto que su especialidad va más apropiada a las funciones que competen al Ministerio de Obras Públicas. Por otra parte el señor Casares Quiroga tiene una experiencia del Ministerio de la Gobernación bastante dura, puesto que durante su mandato tuvo que atender a cuestiones gravísimas y les dió cima

que no hacen visitas personales celebran conferencias telefónicas. Y así, en el día de hoy sabemos que el jefe de la Ceda ha llamado por cuatro veces al jefe de Unión Republicana, una de ellas a primera hora de la mañana casi a raíz de producirse el atentado contra el señor Jiménez Asúa y no tendría nada de extraño que esta conferencia hubiese tenido relación con dicho hecho tal vez por haber presenciado el suceso o haber oído los disparos del señor Gil Robles desde su domicilio y al objeto de interesar del señor Martínez Barrio alguna medida de garantía para su persona.

#### REUNION DE MINORIAS REPUBLICANAS

El sábado a las cuatro de la tarde se reunió en el Congreso conjuntamente la minoría de Unión Republicana y la de Izquierda Republicana. Previamente a las once de la mañana se habían reunido por separado ambas minorías.

#### LA VISITA DE MARTINEZ BARRIO AL SEÑOR ALBA

MADRID.—Esta tarde estuvo en el Congreso don Diego Martínez Barrio. Conferenció breves momentos con el señor Alba. Al salir el señor Martínez Barrio no hizo manifestación alguna.

Después el señor Alba recibió a los informadores y les dijo que el jefe de Unión Republicana había acudido al Parlamento para cambiar impresiones sobre diversos asuntos. Por su parte el señor Alba no tenía noticias que comunicar como no fuera que esta mañana había estado en Palacio cumplimentando a su Excelencia.

#### DESPEDIDA DEL SEÑOR ALBA

El sábado recibirá don Santiago Alba a los informadores del Congreso para despedirse de ellos al cesar en la Presidencia de la Cámara.

#### LA QUE DICE EL DIRECTOR DE SEGURIDAD

MADRID.—Visitó esta tarde al señor Azafia el ex subsecretario del Ministerio de Hacienda don Isidoro Vergara. Durante más de una hora conferenció con el jefe del Gobierno el Director General de Seguridad quien al abandonar la presidencia dijo a los periodistas: He estado conferenciando con el jefe del Gobierno sobre diversos asuntos.

—¿No tiene usted ninguna noticia?—preguntó un informador.

Las noticias que tengo acusan completa tranquilidad.

—Puede usted decirnos algo del asesinato cometido esta mañana?

Lo único que puedo decirles es que hay cinco detenidos. Seguramente esta noche podré ser más explícito ante los compañeros de ustedes que hacen información en la Dirección General de Seguridad.

En la Presidencia estuvo despachado con el jefe del Gobierno y ministro

interior de Estado, el subsecretario de este departamento.

Al salir el señor Ureña de la presidencia dijo a los periodistas.

He venido a despachar con el señor Azafia diversos asuntos de su departamento de Estado.

¿Tiene usted noticias del ministro señor Barcia?

Esta noche he hablado con el ministro de Estado que se encuentra en París y seguramente mañana viernes marchará desde la capital francesa a Londres.

#### NO ESTAN HECHAS TODAS LAS DESIGNACIONES PARA LA MESA DEL CONGRESO

MADRID.—Al salir el señor Martínez Barrio de la Presidencia dijo a los periodistas:

—Se están perfilando los representantes de los grupos que han de componer la mesa presidencial de la Cámara que seguramente será elegida el próximo lunes.

Un periodista preguntó al jefe de Unión Republicana si todos los grupos habían designado ya sus representantes y el señor Martínez Barrio dijo que creía que no estaban todos designados.

El señor Azafia fué visitado también por el Director de Prisiones señor Villar.

Minutos antes de las diez el jefe del Gobierno salió de la Presidencia y preguntó a los periodistas si tenían alguna noticia. Los informadores contestaron negativamente y preguntaron al jefe del Gobierno si tenía algo que comunicarse.

Lo único que tengo para ustedes es que me acababa de comunicar el Ministro de la Gobernación que no había ocurrido ninguna novedad ni en Madrid ni en provincias aparte del atentado de esta mañana en la calle de Goya.

#### SE DICE QUE SALVADOR Y CASARES CAMBIARÁN DE CARTERAS Y QUE A GUERRA IRA UN CIVIL

MADRID.—El Consejo que se celebrará mañana tendrá singular relieve. Desde que se constituyó el actual Ministerio se habló de que tanto el Ministro de la Gobernación señor Amos Salvador como el Ministro de Obras Públicas ocuparían sus carteras de una manera provisional. A medida que ha pasado el tiempo se ha acentuado en los medios políticos esta creencia. Según se afirma era criterio del jefe del Gobierno presentarse con el Gobierno tal como está constituido a las Cortes e introducir después aquellas modificaciones que tenía previstas.

El Ministro de la Gobernación ha reiterado constantemente su deseo de abandonar esta cartera. No hay que olvidar que el señor Salvador es un arquitecto y su mayor preparación está en las cuestiones que atañen a las construcciones y por tanto que su especialidad va más apropiada a las funciones que competen al Ministerio de Obras Públicas. Por otra parte el señor Casares Quiroga tiene una experiencia del Ministerio de la Gobernación bastante dura, puesto que durante su mandato tuvo que atender a cuestiones gravísimas y les dió cima

que no hacen visitas personales celebran conferencias telefónicas. Y así, en el día de hoy sabemos que el jefe de la Ceda ha llamado por cuatro veces al jefe de Unión Republicana, una de ellas a primera hora de la mañana casi a raíz de producirse el atentado contra el señor Jiménez Asúa y no tendría nada de extraño que esta conferencia hubiese tenido relación con dicho hecho tal vez por haber presenciado el suceso o haber oído los disparos del señor Gil Robles desde su domicilio y al objeto de interesar del señor Martínez Barrio alguna medida de garantía para su persona.

#### REUNION DE MINORIAS REPUBLICANAS

El sábado a las cuatro de la tarde se reunió en el Congreso conjuntamente la minoría de Unión Republicana y la de Izquierda Republicana. Previamente a las once de la mañana se habían reunido por separado ambas minorías.

#### LA VISITA DE MARTINEZ BARRIO AL SEÑOR ALBA

MADRID.—Esta tarde estuvo en el Congreso don Diego Martínez Barrio. Conferenció breves momentos con el señor Alba. Al salir el señor Martínez Barrio no hizo manifestación alguna.

#### DESPEDIDA DEL SEÑOR ALBA

El sábado recibirá don Santiago Alba a los informadores del Congreso para despedirse de ellos al cesar en la Presidencia de la Cámara.

#### LA QUE DICE EL DIRECTOR DE SEGURIDAD

MADRID.—Visitó esta tarde al señor Azafia el ex subsecretario del Ministerio de Hacienda don Isidoro Vergara. Durante más de una hora conferenció con el jefe del Gobierno el Director General de Seguridad quien al abandonar la presidencia dijo a los periodistas: He estado conferenciando con el jefe del Gobierno sobre diversos asuntos.

—¿No tiene usted ninguna noticia?—preguntó un informador.

Las noticias que tengo acusan completa tranquilidad.

—Puede usted decirnos algo del asesinato cometido esta mañana?

Lo único que puedo decirles es que hay cinco detenidos. Seguramente esta noche podré ser más explícito ante los compañeros de ustedes que hacen información en la Dirección General de Seguridad.

En la Presidencia estuvo despachado con el jefe del Gobierno y ministro

# Del EXTRANJERO

## Primer discurso de Hitler en Rumania.-El führer se expresa en tonos pacifistas

## El Senado francés otorga su confianza al Gobierno al ratificar el pacto franco-soviético.-Demertzis forma Gobierno en Grecia

#### EL NUEVO GOBIERNO GRIEGO BELGRADO.—Demertzis ha formado el siguiente Gobierno:

Presidencia y Negocios Extranjeros, Demertzis.

Guerra, Metaxas.  
Interior, Legotitis.  
Marina, Zolpules.  
Agricultura, Mecasas.  
Justicia, Colivas.  
Asistencia pública, Teodocras.  
Prestarán juramento el sábado.

#### UN DISCURSO PACIFISTA DE HITLER

CARLSRUHE.—Al anochecer llegó al Estadio Hitler para pronunciar su anunciado discurso, el primero de la serie que ha de pronunciar en la región de Rumania.

Se calcula en cien mil las personas que lo escuchaban.

Dijo: En 1932 nadie creía en una recuperación rápida de Alemania.

El pueblo alemán marchaba a la caminata porque se hallaba dividido políticamente.

Cuando el 30 de Enero de 1933 tomé el Poder juré mantenerme fiel hasta conseguir los objetivos esenciales: asegurar el honor alemán asegurar la igualdad de derechos, reconstrucción de la fuerza del Reich y velar por el mantenimiento de la autoridad.

Deso que se aplaquen las diferencias entre los pueblos según los métodos aplicados en el interior.

Trataría de demostrar al mundo y a Alemania que que Europa no es sino un pequeño espacio que comprende naciones llenas de tradiciones y creyentes de su historia.

Las fronteras políticas pueden cambiar pero las fronteras de los pueblos no cambian jamás. Espero que vendrá un día en que no se comprenderá el por qué de los odios históricos. Polonia y Alemania comprenden que se deben entender. Hago el reproche de mis antecesores por no haber realizado una "entente" basada en la igualdad de derecho.

Un ejemplo de hacienda, entre los jefes que más se hayan distinguido y a propuesta del director de la entidad, se reunieron los funcionarios de la Campsa y comunicaron al director que ese uno por ciento tenía que repartirse por igual entre todos los funcionarios.

El director consultó con el delegado del Gobierno nombrado por el señor Rico Avello, señor Isidro, y después de diversas conferencias y ante la amenaza de una huelga de brazos caídos se accedió a ello.

Hoy se ha celebrado Junta general y efectivamente se ha hecho el reparto del uno por ciento entre todos los funcionarios.

Lo que no se ha hecho ha sido repartir el cinco por ciento que corresponde a los consejeros y que alcanza poco más o menos a un millón de pesetas.

Como pretendían también diversos funcionarios de la entidad. Pero no han desistido de su petición los funcionarios, que piensan elevar la pretensión antes dicha al ministro de Hacienda, ya que no encuentran lógico que se haya accedido al uno por ciento que les correspondía al fin y al cabo a los funcionarios, y en cambio se haya negado en lo que afectaba a la cantidad que se reparten los accionistas.

#### EL PACTO FRANCO-SOVIETICO EN EL SENADO FRANCÉS

PARIS.—A la hora anunciada se declaró abierta la sesión del Senado procediéndose a la discusión del proyecto de ley que ratifica el pacto franco-soviético.

Asisten Sarraut y Paul Boncour. El Presidente de la Comisión de Negocios Extranjeros del Senado encarece la urgencia del proyecto y dice que la retirada de éste del orden del día tendría las más graves consecuencias.

A continuación intervino el ponente del proyecto, Trocquer, que dijo que la negativa se Alemania de llegar a la concentración y el pacto oriental llevó al Gobierno francés a elaborar el pacto franco-soviético. Demuestra a continuación que este pacto es indiscutiblemente compatible con los tratados anteriores y especialmente con el de Locarno.

El Senado votó la ratificación del pacto franco-soviético por 233 contra 22.

#### PARIS.—Al comenzar en el Senado el escrutinio sobre la ratificación del pacto franco-soviético, el Gobierno planteó la cuestión de confianza. Esta le fué ratificada por 233 contra 22.

## Siemens

Los más conocidos

## El Restaurant en casa

Este es el mejor libro de cocina, bueno, barato y fácil; he aquí el lema exclusivo de todo verdadero manual de cocina doméstica.

INDICE	
La cocina	Salsas
Adorno y servicio	Fiambres
Tipos de menús	Fritos
Sopas, potajes y Purés	Legumbres y Hortalizas
Huevos	Volateria y caza
Pescados	Carnes
Confitería, pastelería y repostería.	

Un volumen encuadernado ... 600  
Correo ... 025

## EDITORIAL ARAMBURU

LIBRERIA-PAPELERIA-ARTES GRAFICAS

Despachos: S. Saturnino, 14 PAMPLONA Talleres: Carlos III, 16



### BOLETIN RELIGIOSO

#### EN SAN AGUSTIN

Del 14 al 22 del corriente mes de Marzo novena a San José y Ejercicios Espirituales, en la forma siguiente:  
Por la mañana, a las seis y media, misa y plática.

Por la tarde, a las siete, se expondrá Su Divina Majestad, se rezará el santo rosario y la estación, sermón a cargo del R. P. Pedro Langarica, de la Congregación de la Misión (PP. Paules), y a continuación se hará el ejercicio de la novena, terminando con la reserva y adoración de la reliquia del Santo Patriarca.

El último día de los Ejercicios Espirituales, el 22, se celebrará misa de comunión a las seis y media.

Los Ejercicios espirituales se dedican con preferencia a obreros y sirvientes.

#### EN LOS CARMELITAS

El domingo, día 15 del presente mes se celebra la función mensual en honor del Milagroso Niño Jesús de Praga, con misa de comunión general a las ocho y por la tarde a las cuatro y media con los cultos de costumbre.

#### EJERCICIOS ESPIRITUALES PARA LOS ASOCIADOS DE LA SEMANA DEVOTA Y PARA TODOS LOS FIELES

Del 15 al 22 de Marzo, a las seis y media de la tarde, se hará la introducción de los Ejercicios.

Por las mañanas, todos los días, a las siete, se tendrá el primer acto con misa rezada en el altar de la Virgen y plática a cargo del Reverendo Padre José León de la Inmaculada, Carmelita Descalzo; a las ocho de la mañana, en la iglesia, conferencia para señoras, a cargo del mismo Padre.

Por las tardes, a las seis y tres cuartos, habrá santo rosario, cánticos populares de penitencia, sermón y Viacrucis.

Los sermones de la tarde están a cargo del Reverendo Padre Carmelo de Jesús Crucificado, Carmelita Descalzo.

El 22 de Marzo, último de los Ejercicios, a las siete y media de la mañana, comunión general.

Por la tarde, a las seis y media, tendrá lugar el acto final de los Ejercicios.

Se dará la Bendición Papal con indulgencia plenaria y se terminará con la Salve cantada.

#### EJERCICIOS ESPIRITUALES

Tandas de Ejercicios en la Casa de San Francisco Javier, Pamplona-Burlada.

Del 18 al 23 de Marzo para obreros.

Del 23 al 29 de Marzo para señoras. Director, D. E. Legaz.

Del 3 al 9 de Mayo para caballeros. COLEGIO DE MARIA INMACULADA (Roncesvalles, 1)

Desde el día 16 se celebrarán Ejercicios Espirituales para obreros dirigidos por el R. P. Moisés Doméznal, S. J., y se desarrollarán en la forma siguiente:

A la una, meditación y a las siete y media de la tarde, estación, reserva, rosario, plática y meditación.

El jueves, día de San José, a las ocho de la mañana, será la comunión general y a las cinco y media de la tarde la plática de perseverancia y Bendición Papal.

#### IGLESIA DE PP. CAPUCHINOS

Santos Ejercicios espirituales para solo mujeres, del 3 al 15 de marzo

Con el santo tiempo de Cuaresma ha llegado otra vez la oportunidad que la B. M. Iglesia ofrece a todos sus hijos para acercarse más a Dios mediante la oración, la penitencia y las buenas obras.

Como en años anteriores los PP. Capuchinos quieren ofrecer a todos los habitantes de los barrios vecinos unos días de santo recogimiento que sirvan de preparación para la Comunión Pascual, y para la renovación de su vida cristiana.

Durante toda la semana a las 8 y 20 se dirá la Santa Misa con las oraciones y cánticos acostumbrados, y una breve plática.

A las 3 y 30 de la tarde Conferencia particular para casadas.

A las 7 acto principal de los santos Ejercicios. Después del mismo se quedarán todas las jóvenes para oír la conferencia especial que les dará el R. P. Consiario diocesano de la Sección interparroquial de la Juventud Católica Femenina del Barrio.

Los directores de los Santos Ejercicios son los R. P. Gaspar de Mur-eñante (superior del convento de Bstella), R. P. Javier de Abárzuza (Licenciado Profesor de Sáb. Teología de este Colegio).

El día 15 será la Comunión General en la Misa consuetudina; por la tarde a las cuatro clausura de los santos Ejercicios oficiada solemnemente por nuestro Excmo. y Rmo. Sr. Obispo diocesano, el cual impondrá las insignias de la Asociación C. Femenina a las jóvenes satisficentemente instruidas en las obligaciones que adquieren y dispuestas a cumplirlas con fidelidad.

Todas las mujeres de los Barrios de Capuchinos, S. Pedro, Rochapea y Magdalena, y las de Ansoain y Arlica quedan invitadas a estos días santos. Los PP. Misioneros las llaman en su nombre y en el nombre de Dios.

#### EL P. GUARDIÁN

EN JESUS Y MARIA Ejercicios Espirituales dedicados a las Hijas de María, dirigidos por los Reverendos Padres Legaz y Toni.

Se celebrarán del 8 al 15 de Marzo. En los días siguientes se celebrarán en esta forma:

A las ocho de la mañana, misa y meditación.

A las once, misa y conferencia.

A las siete y cuarto de la tarde, rosario, plática y meditación.

El domingo, día 15 a las ocho de la mañana, misa de comunión general.

Por la tarde, a las cinco será el ejercicio de acción de gracias, con exposición del Santísimo, rosario, sermón, Te-Deum y bendición.

#### EN SAN FERMIN DE ALDAPA

Ejercicios espirituales para toda clase de personas, organizados por las Archicofradías del Corazón de María y de Jueves Eucarísticos, desde el 8 al 16 del actual mes de Marzo.

ACTOS: Pláticas, exámenes, meditaciones y conferencias morales.

Por la mañana, a las once.

Por la tarde, a las siete, bajo la dirección de los RR. PP. Ismael Sampe-dro y Eabíl Zabala.

#### S. I. CATEDRAL

Todos los miércoles y viernes de Cuaresma, después del Rosario de los Esclavos, el R. P. Ezeño, jesuita, pronunciará pláticas sobre las Epístolas de San Pablo.

#### EJERCICIOS ESPIRITUALES EN LOYOLA

Se darán dos tandas, que darán comienzo la primera el 20 de Marzo a la noche; y la segunda el día 30 del mismo mes. Son únicamente para señoras y señoritas.

El gasto de estancia todo comprendido es de diez pesetas.

Pueden dirigirse las que querían hacer ejercicios a doña Eulalia Eayor, Casa de Ejercicios, Loyola.

TANDAS DE EJERCICIOS EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER, PAMPLONA (BURLADA)

Marzo: Del 9 al 14 para "Obreras, sirvientes, etc.", Dr. R. P. Imatz.

#### EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 8, con plática a las 8 y a las 10.

Por la tarde exposición a las 6,30.

#### SOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO EN LOS PP. CARMELITAS

Durante los días laborables del presente mes la exposición de Su Divina Majestad se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cinco hasta las siete de la tarde.

#### EN EL SERVICIO DOMESTICO (Roncesvalles, 1)

Ejercicios Espirituales para sirvientes, dirigidos por un R. P. de la Compañía de Jesús.

Empezarán el día 8 de Marzo, a las cinco de la tarde, con plática preparatoria.

Los demás días se harán los ejercicios en la forma siguiente: Por la mañana, durante la misa de seis y media, será la plática.

La comunión se dará antes y después de la misa.

A las cuatro y media de la tarde, rosario, reserva, plática y meditación.

El día 15 de Marzo será la comunión general a las seis y media; y por la tarde, a las cinco, la Bendición Papal y plática de perseverancia.

Se recomienda el silencio y recogimiento posibles para lograr el fruto de los Santos Ejercicios, según encarga San Ignacio...

Notas: La comunión general servirá para el cumplimiento Pascual.

Se replica a las señoras estimulando a sus sirvientes a asistir con puntualidad a los Santos Ejercicios.

El lunes 23 de Marzo empezará otra tanda de Ejercicios para señoras, dirigidos por el R. P. José María Otazu.

#### EN LOS PP. REDENTORISTAS

Todos los días; Misa cada media hora de seis a diez, y a las once; los días festivos también a las doce.

Todos los domingos: En la misa de seis y media, homilía, y en la de doce instrucción.

Todos los jueves: Por la mañana, a las seis y media y a las ocho, comunión de los toros de los Jueves Eucarísticos.

El día 15, tercer domingo.—Cultos en honor de la Virgen del Perpetuo Socorro.

Día 17, comienzan los Trece Martes de San Antonio de Padua. Se hará el ejercicio en la función de la tarde.

El día 22, por la tarde, ejercicio de la Buena Muerte, con sermón por el M. R. P. De Armas.

Día 29, por la tarde, función, en la que predicará el R. P. Rubio.

#### ADORACION NOCTURNA REAL SERVICIO EUCARISTICO PARA EL MES DE MARZO

Día 13, turno 13, San Antonio, por don Vicente Udobro.

Día 14, turno 2, Virgen del Camino, por don Antonio Udobro, (honorario).

Día 16, turno 10, Santa Teresa del Niño Jesús, por don Jesús Lizarraga.

Día 18, turno 9, San José (titular), por difuntos don Ramón Bajo y esposa.

Día 21, turno 5, Santiago, por don Javier Sanz.

Día 24, turno 8, Cor Jesu, por la piadosa intención de un adorador.

Día 25, turno 4, San Pascual Ballón, por difuntos señores Machifena.

Día 26, turno 10, San Miguel, por don Francisco Ansaldo.

Día 27, turno San Fermín, por doña Paula Hualde, (honoraria).

Día 28, turno 7, Circunsción, por difuntos de don Lorenzo Ortiz.

Día 30, turno 3, San Pedro, por la piadosa intención de un adorador.

Día 31, San Telmo, y el 19 misa de comunión y retirada de la guardia.

EN LA IGLESIA DE LOS PAULES

Día 7, turno 17, La Misericordia.

Día 14, turno 18 San Vicente de Paul.

## NOTICIAS Y SUCESOS

### El sacrificio de reses para el Manicomio

Hay denuncia en el Juzgado, pero el denunciado no es el señor Administrador-precisamente denunciante a la superioridad de los hechos en cuestión-, como dijimos ayer, ni el señor Director, como ha dicho un colega donostiarra

#### CONDUCTA EJEMPLAR

Tres muchachitos decentísimos, cuyos nombres tenemos sumo gusto en publicar para estímulo propio y ejemplo de los demás, llamados Alberto García, de 14 años, que vive en Mercaderes 20, Víctor López, de 14, en Amaya, 9 y Fernando Ilundain, también de 14, en el segundo chalet de Llorens, se encontraron ayer en la vía pública una cartera con dinero y documentos y les faltó tiempo para presentarse en la Comisaría de Vigilancia a dar cuenta del hallazgo, y poner a disposición de quien la había perdido.

Felicitemos a los ejemplares muchachos y a sus padres porque saben inculcar el buen ejemplo y la honradez.

#### MADERAS De pino, Ronceal y entarimados ANTONIO ERICE

DENUNCIA POR MALOS TRATOS En la Comisaría de Vigilancia ha presentado una denuncia Joaquín Jesús Catalán, contra una convención suya a la que le atribuye el haberle maltratado de palabra y obra.

#### MECANICOS Y CONTABLE SE TIRAN LOS TRASTOS A LA CABEZA

De San Adrián comunican que en la calle Mayor de aquel pueblo rifeño noches pasadas tres individuos llamados Luis Díaz, Enrique Company y Teodoro Ganuza, en cuya contienda el segundo de ellos trató de agredir con un puñal a Ganuza, lo cual pudo ser evitado con la intervención de los circunstantes.

El presunto agresor fué puesto a disposición del Juzgado y entregó a la Guardia civil un destornillador de grandes dimensiones con el que trató de defenderse del otro, pero no con el puñal como se le atribuye.

#### INTENTO DE SUICIDIO

En su casa de Golzueta intentó el día pasado poner fin a su vida, dándose un golpe con una navaja barbeta en el cuello, el vecino de dicha villa Ignacio Macazaga Aramburu, de 53 años, viudo, el cual se cerró en una habitación; pero advertido el hecho por una hija suya reclamó el auxilio de los Guardias civiles, los cuales

#### IRREGULARIDADES EN DIVERSAS FACTURAS O ACTAS DE LA MANZANA DE RESVES, HA REALIZADO LAS GESTIONES QUE HA ESTIMADO PROCEDENTES SOBRE ESTE PARTICULAR Y DEDUCIENDOSE DE LAS DILIGENCIAS DEL EXPEDIENTE LA EXISTENCIA DE HECHOS QUE REVISTEN CARACTERES DE DELITO, SE ACORDÓ PASAR AL JUZGADO LAS DILIGENCIAS PRACTICADAS EN EL ASUNTO Y LOS LIBROS A QUE EN LA DENUNCIA DEL SEÑOR ADMINISTRADOR SE HACE REFERENCIA, A LOS EFECTOS DE LA RESPONSABILIDAD PENAL QUE PROCEDA.

Pamplona 12 de Marzo de 1936. Carta del señor Yanguas. Pamplona 12 de Marzo de 1936. Señor Director de LA VOZ DE NAVARRA.—Plaza.

Muy señor mío: En su periódico de fecha LOCE del corriente, aparece una noticia redactada con amplios caracteres, en la que terminantemente se da como cierto que la Diputación ha presentado una denuncia contra un funcionario, que más abajo en el detalle del asunto resulta ser yo.

No me esforzaré en demostrar la falsedad de la noticia, puesto que su pongo que hoy mismo recibirá usted

## FIN DE LAS HERNIAS

HERNIADOS: Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SENOR TORRENT, contruidos científicamente para cada hernia, edad y sexo. Sin trabas ni tirantes no molestán ni hacen bulto, amoldándose como un guante, transformando rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos llenos de vida y salud como eran antes de estar herniados. En bien de vuestra salud desconfiad de muchos anuncios que es todo palabrería y mera propaganda y si queréis, acabar para siempre con vuestras hernias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista SENOR TORRENT, que estará en PAMPLONA y en el HOTEL EL CISNE únicamente el próximo DOMINGO día 15 del corriente, EN VITORIA el día 14 en el HOTEL FRANCIA y en LOGROÑO el día 16 en el HOTEL PARIS. NOTAS: Especialidad en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias de la mujer. Despacho en Barcelona: Unión, 13, "CASA TORRENT".

### Gran liquidación de telas

Telas blancas de ocasión a dos reales el metro. Opales para combinaciones color a 40 céntimos el metro. Opales en clase buena a 3 reales el metro. Popelines para batas clase superior a 1 peseta metro. Sedas de cuadros para bata en clase buena, 5 reales el metro. Crespones de seda lisos de 3 pesetas a 6 reales el metro. Mantelería de caja, el juego de 6 prendas, 5 pesetas. Telas para kimonos clase buena a 1 peseta metro. Sábanas jaretón en clase buena Rentería, a 5 pesetas. Piezas de tela blanca clase buena, a 9 pesetas. Retales de sábanas llave a 1 peseta el metro. Mantas de algodón, a dos reales una. Mantas de cama grandes y buenas, a 6 pesetas. Mantas de lana talla matrimonio, a 10 pesetas. Aprovechen esta ocasión solo por este mes.

#### ACERCA DE UNA DENUNCIA

En nuestro número de ayer apareció la noticia que sigue: "Denuncia contra un funcionario". En nombre de la Diputación se ha formulado al Juzgado una denuncia contra el Administrador del Manicomio Vasco-Navarro por supuestas irregularidades administrativas con ocasión del sacrificio de reses con destino a la población de dicho benéfico establecimiento.

#### THE y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tífus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de él lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado. De venta Farmacias, Droguerías y Herbolsterías. Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona. TELEFONO 75576

#### Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones RAYOS X Carlos III, 14, 1.º PAMPLONA

#### Carbones

Hullas, antracitas, cock LUIS REVESTIDO SAGARDOY Sarriate 24. Teléfono 2379 Pamplona

#### J. A. Sagués Irujo

ODONTOLOGO RAYOS X Sarriate, 20. 1.º Teléfono 1448



#### VIAJES

Saló para Andosilla la distinguida señorita Margarita de Ezcurra. Pará fijar su residencia en Pamplona ha venido de Bélgica, el Reverendo Padre Idoate, Jesuita.

Ha vuelto de Peralta donde ha pasado unos días, el distinguido joven don Pedro de Gárriz.

Vino de San Sebastián el odontólogo don Víctor Jaaristi.

Se encontraba ayer en Pamplona el conde de Rodezno.

Canas desaparecen sin peligro alguno usando "Hahator". Venta, Viuda de Lecumberri, Mayor, 5, y principales perfumeras. J. BEOLA.—TARAZONA DE ARAGON.

Vino de Bayona la profesora jubilada señorita Juana Lacaza.

Marchó a Madrid nuestro querido amigo el diputado a Cortes por Guipúzcoa don Manuel de Irujo y Olla.

Regresó de su casa de Donamaría don Gracián Abistur.

Saludamos ayer a nuestro querido amigo el virtuoso sacerdote de Alzay don Luis de Alduncin.

Vino de Madrid el marqués de Santacara.

Vino de Auzá la bella y distinguida señorita Marina Barbería.

Se encuentran en Pamplona las bellas señoritas de Elzaburu María del Pilar Aguirre y Eulogia Esalt.

VARIAS En ausencia del juez señor García Rodrigo se ha hecho cargo del Juzgado de instrucción don Luis Elio y del Juzgado municipal don Francisco Lapuerta.

ENFERMOS De una reciente enfermedad se ha restablecido el culto médico de Tafalla don Benedito Labat.

En Madrid ha sido sometida a una delicada operación, consistente en la amputación de un antebrazo, el señor Rector del Seminario Conciliar y Arcepiestre de la Catedral, doctor don Joaquín Elcano.

Se ha restablecido de su indisposi-

ción la bella y distinguida señorita Martina de Aguinaga, hija de nuestro querido amigo don Francisco.

### Registro civil

En los libros del Registro civil, se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

- NACIMIENTOS: Manuel Astrain Hernández, José María Zuza Urta, María Josefa Chival Clavería, Dionisio Salaverri Azcona. DEFUNCIONES: Margarita Pérez de 22 años, de Lumbrer, Hospital. Josefa Murueta de 85 años, de Amézqueta, (Guipúzcoa), Mártires, 20 cuarto. Carmen Ibarrodo, de Crozco (Vizcaya). Rochapea, Villa Miranda. MATRIMONIOS: Ninguno.

### Servicio de enfermos

#### PARROQUIAL

San Saturnino.—Don Cándido Bidegain, Campana, 4, segundo.

San Nicolás.—Don Marino Ayerra, Navas de Tolosa, 3, primer izquierdo.

San Juan.—Don Valentín García, Navarrelia, 13, tercer.

San Lorenzo.—Don Inocencio Zabalo, Mayor, 95, segundo.

San Agustín.—Don José Vera, Roncesvalles, 10, quinto derecha.

#### FARMACEUTICO

Señor Aguinaga, Zapatera, 25.

Señor Blasco, Mercaderes, 21.

Señor Ruiz Prados, Avenida San Ignacio, 10.

ANTES DE GUARDAR LA ROPA limpia de todas las clases de manchas, pues las manchas en sí llevan a veces GERMENES DE ENFERMEDADES CONTAGIOSAS. Pero limpie siempre, únicamente con

NETTOSOL que en pocos minutos limpia los Trajes, Sombreros, Guantes, Corbates, Tapetes de Mesa y de Billar, Sotanos, Mantos, Uniformes, Cuellos, Borderedos, Grabados, Dibujos, Pergaminos, Raso Blanco y Seda. Quita las manchas de Grasa, Pintura, Barniz, Vela, Mantequilla, etc., etc. Producto extraordinario que se vende en todas las Droguerías. Frasco: 2,50 y 4,50.

TOS, BRONQUITIS, ASMA ENFISEMA

## Pastillas Aztecas

Curación radical rapidísima y siempre segura con las famadas PASTILLAS AZTECAS del Profesor Max Swanter, de Berlín, que apenas conocidas se han puesto a la cabeza de todas sus similares nacionales y extranjeras, por sus grandes virtudes curativas.

Desahuciados de las vías respiratorias, probad estas maravillosas Pastillas Aztecas y curaréis con seguridad.

CAJA GRANDE 2'00 Ptas. CAJA PEQUEÑA 1'00 Pta.

Depósito general para ESPAÑA. FARMACIA MINERVA, Hospital, 70. Barcelona. Depósitos en Madrid: FARMACIA COLLAZO, Hortaleza, 2; GAYOSO, Arenal, 2; JUAN MARTIN, Francisco Casás, y principales Farmacias de España.

DEL PROFESOR MAX SWANTER DE BERLIN

## BORRACHOS

Curación segura del vicio dándole Antialcoholico

Exijid el nombre MARR = MARR = único verdadero

No se enteran ni perjudica

De venta en Pamplona: Centro Farmacéutico y Farmacias



# DEPORTES



## DE ACTUALIDAD

### Vergara vigila de cerca a los goleadores.-¿Se "astropea" el viaje de "Katatxus" y compañía a Méjico?.-Arteche prefiere vivir en Tolosa al lado de su familia.-El final de las andanzas del de la Puerta.

Sigue la pugna entre los componentes de la Primera división. Y sigue también la pugna por el primer puesto en esta estadística de goleadores.

Y ya tenemos a estos dos rivales que son Sañudo y Lángara empatados en el primer lugar.

Vergara sigue dando muestras de que puede ser todavía un candidato peligroso para el puesto de adalid. Bue no será no perderle de vista, pues no hay que olvidar que el "rojillo" se marcó—como si nada—cinco goles en una sola jornada.

Veamos cómo queda la clasificación. Lángara (Oviedo), Sañudo (Madrid), 21.

Vergara (Osasuna), 16.

Chas (Racing), 13.

Bata (Athletic Bilbao), Herrero (Oviedo), 12.

Escóla (Barcelona), 11.

Leté (Valencia), Paquirri (Betis), Iraragorri (Ath. Bilbao), Larrinaga (Racing), 10.

Milicho (Racing), 8.

Chacho (Ath. Madrid), L. Reguero (Madrid), Cua (Racing), Paco Bienzo (Osasuna), 7.

Bosch (Espanol), Caballero (Betis), Kelleman (Madrid), Lecue (dein), Blázquez (Hércules), 6.

Gorostiza (Ath. Bilbao), Catalchús (Osasuna), Arencibia (Ath. Madrid), Emilín (Madrid), Frat (Espanol), Julio (Osasuna), Tatono (Hércules), Morera (Hércules), 5.

Siguen:

7 jugadores con 4 goles.

10 jugadores con 3 goles.

16 jugadores con 2 goles.

29 jugadores con un goal.

MAS REFUERZOS

Aún piensa el Athletic de Madrid en más refuerzos.

Se ha fijado en dos jugadores jóvenes y baratos indicados por Samitier. Son un interior y un defensa que pertenecen al reserva del Barcelona.

Pero ¿tan sobrado está el Barcelona de jugadores?

## Comentarios del momento

### Un poco prematuro es el debut de Gastón en el primer equipo

Osasuna envía para su partido del domingo próximo a Sevilla un equipo en el que han de ejercer tres jugadores principiantes, y principiantes no de una manera íntegra.

Decimos esto porque Martín José Muguro figura como "neófito" una vez más fuera de casa.

Igual Tell.

Gastón...

He aquí al pequeño reservista que pasado mañana, va a recibir el bautismo, en el "primero" de Osasuna. Pero no así como así. Contra un enemigo grave y en un terreno formalmente severo.

Pues bien: Muguro, Tell y Gastón son los tres "mosqueteros" rojos para que desamos la mejor "puerta posible" ante el respetable "achuchón" con las remozadas "huestes" de don Guillermo Elizaguirre.

Y un poco de comentario, acerca los que con loable actitud se aprestan al "sacrificio", es oportuno.

Tratemos de alcanzar lo que deseamos.

—OOO—

Un señor directivo que me mereció toda clase de respetos, persuadido del "infame" partido que los jugadores osasunistas hicieron en Madrid frente al Athletic, y del no menos infame del pasado domingo frente al Valencia, intercedió cerca de sus demás compañeros de Junta para que se alinease a Gastón en Sevilla. Y allí ha ido.

Se dice que el joven reservista está en gran forma y a punto de arrebatarnos los trozos al "maestro".

Si es así, el directivo en cuestión tiene razón para defender con todo ardor, y entusiasmo la candidatura: Gastón.

Ojalá nos veamos precisados a felicitarle por la actuación que el neófito desarrolle en el Nervión.

Fero...

Lo dudó. Y no se crea que nosotros no vemos en Gastón un moeste

con mucho juego, entusiasmo y coraje. Ca, al contrario. Es porque el paso que se quiere que dé el joven "rojillo" es demasiado largo y peligroso.

Esto que ahora se ha llevado a la práctica, antes—como lo apuntamos nosotros—hubiera sido un éxito rotundo y magnífico.

El ejemplo de lo acaecido con el oltense Ruiz dice algo, ¿no es verdad?

—OOO—

Pero, con el bravo chaval Gastón no creo que suceda así.

Lo primero porque no tiene la experiencia de un Tell, o la de un Ruiz.

El partido del domingo es un match de mucha responsabilidad y bastante dureza, para que él diga: ¡Vi, llegué y triunfé!

Precisamente le "toca" dar las primeras pataditas de titular, contra ¡¡¡ "Zeviya"!! que según se desprende de su última actuación, posee ya la "guitarra" bien templada para correspondar al concierto que en su honor se dedicó en San Juan.

La venganza—dicen—será terrible. Y aquel seis a tres...

El "auditorio" del Nervión esperará rebasarlos con creces.

Y Gastón, a pesar de su irreprochable voluntad, no afinará como Vergara quiera. No porque no sepa, sino porque la línea media y los backes del Sevilla pesa mucho para un jugador neófito.

El momento oportuno para el "debut" de los reservistas punteros como Tell, Sánchez Pascual, Gastón y otros, pasó ya. En cualquiera de los partidos anteriores, cuando el agua del pozo marcaba la rayita a ras del pecho, estaba mejor; no ahora, cuando casi nos llega al cuello.

Ahora es cuando se echa mano de los "novicios" y se les dice: ¡Eh, mozos! ¡Kozkor! ¡A Sevilla, a ver si os ganáis el puesto! ¡Empujen! Entre los "nuevos" que van a Se-

## DEPORTE VASCO

### En Euskal-Jai

### Azcona I el bueno, Fitero II el aprobado...y los "chipas" siguen "chupando"!

No estuvo afortunado en su presentación ante el público pamplonés el guipuzcoano Larrañaga.

Por un lado las consiguientes molestias que ocasiona un viaje realizado precipitadamente y por otro el natural desconocimiento de la cancha de nuestro Euskal-Jai fueron motivos que no permitieron a Larrañaga rendir todo el buen juego que posee.

Sin embargo, en algunas jugadas demostró su excelente calidad, como sucedió al conseguir brillantemente el tanto 18 para sus colores.

Larrañaga, junto con Urzainqui, fué derrotado claramente por la fuerte coalición Azcona-Bengochea. Al finalizar el partido señaló el marcador un elocuente 50 por 28.

Sin embargo, los numerosísimos aficionados que acudieron al frontón, presenciaron tantos muy competidos y superiormente jugados por los cuatro remontistas. Tal ocurrió en el mentado 18, para conseguir el cual precisaron intervenir durante 26 veces!

¿Se juega o no se juega a pelota en el Euskal-Jai? Pues claro que sí. Y como el público acude no nos explicamos lo que se ha dejado decir en algunos periódicos. Es que algunos en vez de correr vuelan... pero demasiado.

El mejor pelotari sobre la cancha fué ayer Azcona. Por algo le denominábamos científico. Vamos a decir de una vez. Azcona, cuando juega, es el mejor. Su gran intuición del juego le hizo concebir rápidamente la labor a realizar. Esto es, descartar al delantero contrario por medio de precisas e inteligentes jugadas. ¡Bien por Azcona!

Bengochea, aunque no actuó tan bien como otras veces, fué un eficazísimo colaborador de su compañero y demostró, sencillamente, que para "pisarle" tienen que poner sus contrarios en la lucha hasta el apellido.

El roncalés Urzainqui no pudo hacer más de lo que hizo; puede decirse que cumplió.

—OOO—

Hoy actúa nuevamente Larrañaga. Acompañado de Sala se batirá el cobre con Santamaría (el "as" de las truchas) y Bengochea.

Seguramente podremos ver a Larrañaga realizar una acertada actuación. Un ensayo preliminar le habrá puesto en condiciones de hacer honor a su apellido! ¡Dinamitero!

—OOO—

Como por lo visto está escrito en el libro del Destino que los "chipas" han

de ser bien tratados en el Euskal Jai, para que no saliesen llorando por el resultado del primer match, los partidos dispusieron que, en el último partido, se hinchasen de dinero.

Una vez que Fitero y Miqueleiz, realizando el zaguero una brillantísima labor digna de tenerse en cuenta con vista a un ascenso bien ganado, donnaron a sus rivales Yaben y Aldea, pasándoles en un montón de tantos, 14 ó 16, los rezagados, por virtud del juego que desplegaron, de unas malas intervenciones de Miqueleiz y del desconcierto que se apoderó de Fitero, igualaron a 40 y se colocaron en 43 por 40.

Y no paró ahí la cosa, sino que Fitero-Miqueleiz empataron a 43, pararon a 44 y perdieron el partido.

¿Hay quién de más? Me parece a mí que de ahora en adelante va a jugar muy poca gente a la lotería. ¡Acudirán al frontón y saldrán ganando!

¡Para qué extendernos en "consideraciones filosóficas"! Con decirles que habrá que ampliar "gabinetes" en la Casa Colorada está dicho todo.

Hemos indicado que Fitero se merece el ascenso. Y es verdad. Lleva el muchacho realizados tan buenos partidos que no sería normal "examinarlo" en este más alto tribunal. ¡A por el puesto, Fitero!

Vemos con gusto que Fitero progresa, pero nos desagrada que Aldea sea tan desafiado. El mocó tiene fuerza, y lo ha demostrado repetidas veces, para alternar con los "buenos". Pero como nosotros no mandamos cebramos la boca.

Ningún desprecio significa para los de segunda categoría lo que hemos dicho acerca de Aldea. Pero hasta que cualquiera de ellos, Miqueleiz por ejemplo, no demuestre su valor ante un Plazabona, ponga por caso, sostenemos lo dicho de Aldea.

No queda por decir que Yaben fué evacionado por su labor en los últimos tantos.

## Comentarios a una Jornada interesante

### HAY MUCHAS COMBINACIONES PARA EL DESCENSO, PERO TODAS LAS POSIBILIDADES CAEN DE PARTE DE LOS ACTUALES "COLISTAS"

Pocas jornadas futbolísticas han sido tan interesantes como la del domingo.

En ella se ha producido la sorpresa del Madrid perdiendo otro punto en Chamartín; del Racing sacando dos de Las Cortes y emprendiendo la ofensiva, que ha de ser "a cara de perro", con los dos leaders; del Sevilla, confirmando una forma que aún puede ser peligrosa para algún otro Club, y del Valencia, poniendo en riesgo al Osasuna.

Porque el domingo tomó otro matiz el campeonato de la Primera Liga.

Pocas esperanzas pueden quedarle al Barcelona y a quienes le siguen, pero en cambio el Racing se coloca en una situación que puede llevarle a conquistar el título, toda vez que en su acumulación de puntos es posible que lo haga a costa de sus dos rivales que han de visitarle en el Sardinero.

Si hubiese seguridad en cada club de conquistar los puntos de su campo (y sin sacar ninguno del ajeno), tendríamos que al final los tres Clubs se hallarían:

Athletic de Bilbao, con 29 puntos. Madrid, con 27.

Racing, con 26.

Pero esas regularidades son desconocidas en el deporte.

No sólo por cuanto se pueden perder puntos en el propio campo, sino que se suelen conquistar en el ajeno.

Y esto podría llevar a tantas y tan variadas deducciones que las dejaremos para el lector que guste de cabalistas.

Hablábamos también de una situación en la cola que no responde a la claridad que antes se veía.

El autor de esa confusión ha sido el Sevilla.

Todos apuntan en él una recuperación.

Claro que son cuatro puntos los que le separan del Español y del Osasuna.

Hay doce puntos en disputa.

De esos puntos, cuatro los ha de ventilar el Sevilla en su campo contra el Español y el Osasuna.

Los cuatro que les separan, pero... no se acentuará la separación con otros puntos que aquellos logren?

Sin embargo, hoy por hoy, no pueden esos Clubs amenazados considerarse seguros.

Y no olvidemos, por si acaso, al Athletic de Madrid, aun cuando el domingo no pareció que esté muy a su alcance el ganar partidos.

## REBUSCANDO

Ayer...

Salí rumbo a Sevilla la expedición "rojilla".

Un poco enturbiados los rostros de los "rojillos". Nadie hablaba a palabrada.

Y...

Es que faltaba el mozo de Carcastillo, el animador indiscutible de los de a bordo.

Pero...

Estaba Gastón como chico con botas nuevas. ¡Qué cosa!

—¿Qué hay?, dijimos timidamente— ¡Hay ánimos para el partidito del domingo.

—Hombre, ahora sí que vamos a demostrar de lo que somos capaces los "rojillos".

—Nos vamos a "engullir" las patillas de chuleta de Fede.

—Y tú?—le preguntamos a otro.

—Yo voy a comer "fuagras" sevillanas.

Bueno, chicos, que Dios os conserve el apetito, y a ver si me traéis un puntito de la Giralda.

Andaluz de Oizur.

¡Ah...!

Y como ayer dejé de mencionar a Vergara en el número de los elegidos para Sevilla, no estará ni medio mal que repitamos el "disco".

La expedición la componían: Zorra y Urreaga; Muguro, Arana; Arana, Kuki, Ruiz, Insausti, Gastón, Vergara, Paco, Katatxus y Tell.

Cosas curiosas:

Vergara modelo de perfección y varios tomos de urbanidad e higiene, ayer horas antes de la partida, dicen—, estaba en un establecimiento de la ciudad comprando "moqueros".

Cómo al "shoso" le preguntaron: —¿Qué se va a hacer en Sevilla, ganar o perder?

Y él aseguró—ante el estupor y asombro de clientes y dependientes—que Osasuna ganaría.

Un humorista se "metió" en la conversación y dijo: —No serán los pañuelos que usted lleva para secar las penitas de una derrotá?

—Cá, son para anudar los goles que he prometido marcar a Elizaguirre.

Y para "sonar" la victoria de Osasuna—respondió el de Ollite.

También Urreaga ha sido intervenido.

—Pepto, ¿tú a qué vas a la tierra de María Santísima?

—A tocar el piano.

Este sí que nos ha salido por seguidillas.

P. J.

## Federación Navarra de Fútbol

PARTIDOS PARA EL PROXIMO DOMINGO DIA 16

Copa Amateur de España EN SAN JUAN.

A las diez y media de la mañana: Arenas de Tudela-Aluvión Cascantino, árbitro señor Elizari, Liniers señores Cesés y Elea.

A las tres y media tarde, amistoso, Osasuna-Tolosa F. C., árbitro señor Beré. Liniers, señores Ezcurra y Kemacha.

EN LARRABIDE:

A las nueve y media de la mañana, Indarra-Irizar, árbitro señor Nulin.

EN BURLADA. A las diez y media de la mañana. Racing-Arenas, árbitro señor Oteiza. Liniers señores Lezaun y Peralta.

El Comité Directivo

## El Campeonato Infantil de Fútbol

"COPA INDARRA"

El V Campeonato Infantil que organiza el Club Indarra lleva trazas de revestir caracteres de acontecimiento, a juzgar por la inusitada animación que tanto en los Clubs como en los moquetes se nota.

Sin haber expirado todavía el plazo de admisión, son ya nueve los Clubs inscriptos.

C. D. Osasuna; C. D. Indarra C. D. Rochapeano; U. C. Burladas; C. D. Roza; Amaya F. C.; Arsenal; Ceita; y los Once Leones de la Casa Misericordia, y es de esperar que de aquí al lunes lo hagan algunos otros más.

En resumen, un campeonato que al igual que otros años los celebrados, ha de reportar grandes beneficios al fútbol regional que, dicho sea de paso, le hace mucha falta.

El Club organizador ha recibido ofrecimiento de la Federación Navarra, del Club Osasuna, del Colegio de Arbitros, de la Prensa, en fin, de todos los ofrecimientos que el Indarra sabrá aprovechar para que este V Campeonato Infantil dé los frutos que de él cabe esperar.

Y por último, diremos que la acreditada casa de artículos de Sport de Arribabalaga, queriendo también contribuir a dar mayor realce al Campeonato, ha ofrecido un lote de jugadores de futbolista para premiar a los jugadores que más se distinguen.

Y a propósito de esto Como han de ser muchos los premios que el Club organizador ha de recibir para los jugadores de este torneo, nos aplica hagamos presente a los que tengan esa intención que sean estos premios camisetas, balones, botas, etc., pues parece que los muchachos los prefieren a otras cosas.

Y por hoy ya basta.

## Montañeros de Navarra

EXCURSION A CANDANCHU

Continúa con gran éxito la inscripción para la excursión que se organiza para el domingo.

Como anunciábamos ayer, seguramente será esta la salida que con más esquadrones ha efectuado este año "Montañeros".

Advertimos a los que piensen acudir que solamente quedan unas pocas plazas que estarán disponibles en casa Puntos y casa Arribabalaga hasta hoy a las siete, hora que se cerrará la inscripción.

Para hacer más cómodo el viaje la salida se efectuará mañana sábado, a las ocho de la noche, pernoctando en Canfranc.

A los que acudieron a la excursión del pasado domingo les advertimos que las fotografías sacadas por "Marín" de San Sebastián se hallan a la venta en casa Arribabalaga, Mayor, 33.

El acreditado tónico VINO ONA es fuente de energías. Deben tomarlo los convalecientes y anémicos

## Vence el Deportivo Coruña al Unión Sporting, de Vigo, por 5 a 2

VIGO.—En el campo de Florida se celebró el partido de Copa de España entre el Unión Sporting de Vigo y el Deportivo de la Coruña. Venció el Deportivo por cinco tantos a dos.

En el primer tiempo llevó ventaja el Deportivo con dos tantos, empatando en el segundo el Unión. Pero después dominó más el Deportivo consiguiendo los tres restantes. El partido, igual que el de ayer del Celta se celebró con entrada libre.

## Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR

Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. JAIME LEDESMA NAVARRO

Enfermedades de la Piel Venenaria y Sífilis

Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consulta de 11 a 1 Alfonso I, núm. 16 entresuelo MARAGOZA

## F. Jadraque ODONTOLOGO

RAYOS X

Paseo de Sarasate, 6 y 8

Teléfono 1461

## C. D. Dena-Zuri

Esta Sociedad comunica a todos sus socios que deseece de que participen lo más posible al deporte en general, organiza para tal fin un campeonato de Pelota, que dará comienzo el día 22 de marzo. Podrán tomar parte en este campeonato los socios de todas categorías, siendo necesario estar al corriente en el pago de cuotas.

Habrán dos categorías: Paleta y mano, jugándose por puntos.

El Reglamento por el cual se ha de regir, premios y demás detalles, se darán a conocer oportunamente.

Para todo lo cual se ruega a todos los socios por medio de la presente nota, envíen las inscripciones de papeles, señalando la modalidad escogida, antes del día 20, día en que se cerrará el calendario, al Delegado de Pelota, señor Múnariz.

El Secretario

## Anuncios breves

**Alquileres**

GABINETES bien amueblados, precios arreglados.—Informes en esta Administración.

**Colocaciones**

PERSONA formal de treinta años, desea colocarse aportando fianza en metálico. Informes Zapatería 42, primero derecha.

**Compras**

COMPRO lana colchón vieja, pago buenos precios. Merced 23, Rachapea 110.

**Ventas**

SE DESEA vender una pareja de buenos barranqueros, de ocho años, rojos. Dirigirse a don Jesús Donces, Casa Martilla, Zuzau (Valle de Arakil).

VENTA DE CASAS.—En el Barrio de San Juan, junto a la carretera de Estella, se venden dos casas, juntas o separadas, las que se dedican a habitaciones y ganado. Informar don Julián Astiz Azanza, Mercedes, 15, segundo.—Pamplona.

COCHE 8 H. P. compraría o cambiaría abandonando diferencia, por un Peugeot de 5-7-H. P., seminuevo.—Informes en esta Administración.

SE VENDE una partida de puertas y ventanas con sus marcos muy baratos. Informes "Carpintería Martínez", Mochuelo. Teléfono 273.

OCASION.—Se vende un juego de muebles recibidor, sofá, dos butacas y mesa centro.—Navarrería, 19, primero izquierda.

EN 3.000 PESETAS vendo autorización y medicos nueva fabricación, siete en Navarra, negocio seguro cualquier localidad. Entrega inmediata 1.000. Escribir Z. F. L. Administración.

GANADEROS: En la Venta de Buzain comienza el servicio de parada para caballerías el día 20 de marzo. Magníficos sementales.

CHEARNARD WALQUER, 10 H. P., y aparatos peluquería señoras, dote baratísimos. Peluquería señoras, Marcella.

COCHE Buick, siete plazas y camioneta Citroen, 700 kilos, propia para reparto, se venden.—Garaje Cubillas.—ESTELLA.

VENDO cocina mármol blanco, sofá, butacas etc. Informes en esta Administración.

CARPINTEROS!!—Coché europeo de acreditada marca, de 8 caballos, vendo o cambio por 40 puertas de habitación interiores, de 5 paneles y 375 por 210 metros de luz.—Informarán en este periódico.

A CINCO MINUTOS vendo casa para seis vecinos y chales, rentando todo al 8 por ciento, todo garantizando con particular.—Informar a Administración.

CAMION americano vende particular para cinco toneladas, a plazas o al contado. En esta última forma baratísimo. Muy buen estado.—Informarán en este diario.

¡EXCEPCIONAL!!—En el ensanche, (parte céntrica), vendo "chale" en pesetas 50.000. Es capacious y por causa familia se cobra menos de lo que en tiempos de construcción más barata, costará.—Informar en esta Administración.

VENDO carro de una saballería, otro para burro grande. Informes. Talleres de Carruajes, Barrio Capuchinos, Pamplona.

SE VENDE cochecito niño seminuevo. Curia, 12, segundo izquierda.

SE VENDE una casa en el casco viejo de la población. Razón en esta Administración.

SE VENDE máquina combinada Universal, seminueva para cepillar, reguesar y taladrar, poco usada, por no poder atender taller. Dirigirse a Pablo Arambillet, Artajona (Navarra).

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA

AJARNAUTE, Zapatería, 50, PAMPLONA

## Cera EL CUCO

LA MAS HIGIENICA



Suscripción anual en Pamplona a  
**"La Voz de Navarra"**  
 TREINTA PESETAS

**COMENTARIO**

## Examen de conductas

Es un fenómeno curioso, que hasta palpamos las consecuencias de una táctica errónea en lo social, táctica que produce derrotas, nadie se acuerda, salvo contadas personas, de que dada la situación actual, lleva camino de no resolverse.

El clamor contra el marxismo y la lucha de clases han sido los objetivos de las derechas en el prelujo electoral de febrero. Invocaciones a lo sagrado de la propiedad, que amenazaba ser destruída por los revolucionarios. Quejas de odio contra personas aplastamiento con el triunfo. Seguridad en la victoria.

Y cuando la realidad ha sacudido el sueño dulzón de todos los conservadores, el recuerdo de lo que se debía haber hecho y la disciplina con el vecino, es el palativo de todos ellos.

A nadie se le ocultan los propósitos antisociales de las derechas con su triunfo pretendido. Ni ellas se han precavido de ocultarlo. La seguridad de la victoria les hizo cometer errores de táctica, que ahora deploran, porque la calle es escuela de demagogia y se ven inseguros ante el ambiente hostil de los postergados en momentos de predominio derechista. Hoy son los capitalistas los que pactan sin condiciones y los que transigen sin límites lógicos a su actuación reciente.

Los indiferentes en lo social se lamentan del error de las derechas, que en dos años de gobierno no han sabido ni siquiera tenerlo, táctica social, haciéndose odiosas a los que son más y a los que, como ahora, deciden en las urnas la suerte de los pueblos.

La intransigencia de unos hombres precipitados por llegar a ostentar el predomnio político del Estado español, ha condecido a esta situación. Y la Iglesia, en cuyo nombre se ha actuado, no saldrá tan bien parada como fuera nuestro deseo.

En Navarra, en el momento de la victoria, se ha actuado, no saldrá tan bien parada como fuera nuestro deseo.

Una lección más para los que olvidan de sus deberes de cristianos cuando de su actuación depende la suerte de los pobres. ¿Será aprovechada?

Un tanto tardía la reparación, puede llegar la convivencia, si se encaminada hasta lo justo el abuso de poder del capitalismo, que, de seguir ese camino, marcha hacia su definitivo fracaso. Aún es tiempo de enmienda para las derechas, más políticas que sociales, si no siguen reñidas con la justicia, tratando de hipotecar la libertad de las conciencias individuales y colectivas, suzorgando a los hombres y a los pueblos.

En Euzkadi, donde sin la intromisión ajena podríamos carecer de problemas sociales, también palpamos los efectos de esta táctica errónea, y los...

En el Boletín Oficial de la provincia del día 11, se ha publicado la convocatoria para formar la lista de aspirantes a interinidades entre los cursillistas aprobados.

Ha fallecido el Maestro de la Escuela de Guebenzu, don Bautista Eizondo.

Se ha concedido licencias por enfermedad o para atender a clumbriamiento a doña Antonia Manzano, doña Rosalia Molins y doña Maxima Idáñez.

Se ha consultado a la Ordenación de Pagos si procede formular nóminas de adultos para los meses de febrero y marzo de este año.

Ha solicitado la vuelta al servicio activo de la enseñanza, la maestra sustituida de Yesa, doña Modesta Tuñibe.

**SEÑALAMIENTOS PARA HOY:**

A las once de la mañana, vista de la causa procedente del Juzgado de Tafalla, instruída por el delito de estafa contra Victoriano Pérez Ramos, para quien el Fiscal solicita la pena de un año, ocho meses y 21 días de prisión menor.

Defensor, señor Sanz Orrio.  
 Procurador, señor Ruiz.  
 Declararán cinco testigos.

A las once de la mañana, vista de la causa procedente del Juzgado de la capital instruída por el delito de infracción de la ley de pesca, contra Eusebio Lafuente Clemente, para quien el representante del Ministerio Público solicita la imposición de dos meses y un día de arresto mayor.

Defensor, señor Martínez de Ubago.  
 Procurador, señor Iriarte.  
 Declararán seis testigos.

**SENTENCIA:**

En trámite de conformidad, en el acto del juicio oral, se vió la causa instruída contra Manuel Pérez García, quien en compañía de otro ha sido declarado en rebeldía, el día 29 de Diciembre de 1933 penetró en el colegio de San Martín de Orozco, por una ventana, con el fin de apoderarse de la que pudieran; también forzaron una puerta de un dormitorio en donde fueron sorprendidos.

Al realizar los hechos tenía el Manuel 17 años.

Ha sido condenado por el delito de robo en grado de frustración a la pena de 300 pesetas de multa, con arresto sustitutorio de cincuenta días, y al pago al Colegio de San Martín de Orozco de la cantidad de sesenta y cinco pesetas, a cuyo valor ascendía el importe de los daños ocasionados por los procesados rateros.

## Beasain

Mercado del día 10 de marzo de 1936:  
 Huevos: 2,25 pesetas docena.  
 Queso: 4,50 kilo.  
 Manzana Raineta: 1,60 kilo.  
 Alubia: 0,60 kilo.  
 Patata: 0,30 kilo.  
 Berza: 0,40 repollo.  
 Cebollas: 0,30 docena.  
 Gallinas: 14 pesetas par.  
 Pollos: 12 pesetas par.  
 Conejos: 9,50 par.  
 Pichones: 4,75 par.  
 Carne de ternera: 3,70 kilo en canal.  
 Carne de vaca: 3,20 kilo en canal.  
 Cordero: 2,25 kilo en vivo.  
 Cerdo para matar: 2,95 kilo en vivo.  
 Chivo: 2,50 kilo en vivo.  
 Cerdo para cría: de 35 a 45 pesetas uno.  
 Cerdo para recría, de 180 a 225 pesetas uno.

**PESCADERIA**  
 Merluza: 7 pesetas kilo.  
 Pescadilla: 4.  
 Almeja: 3,50.  
 Angula: 7.  
 Ordinaria: 1.  
 Chipirones: 1,20.

**RESERVA SACRIFICADAS EN EL MATADERO DURANTE LA SEMANA**  
 Terneras: 17.  
 Cerdos: 5.  
 Vacas: 2.  
 Vacas inutilizadas: 1.

## Tafalla

En Euzko Eltxea se estrenará el próximo domingo a las diez en punto de la noche el emocionante drama en tres actos que lleva por título "Manu Xoro" con el siguiente reparto:

Mari Teres, Adriana Zarategui; Madalen, Mikaela Rodríguez; Doña Cauze Isabel Arizu; Manu Xoro, Antonio López; Don Román, Alberto Torralba; Don Tadeo, Emilio Yoldi; Txomin, Víctor Jaurrieta; Peru, Tomás Valencia; Don Nicolás, Sotero Samaniego; Barquillero, Gerardo Triguaba; Alguacil, señor Berrozepe.

Este drama está compuesto por un gran patriota bizkaita, adoptado a la escena con tal acierto que encaja perfectamente a lo que ocurre en la actualidad.

Manu Xoro, es un gran propagandista del nacionalismo vasco, es perseguido, calumniado y encarcelado por los enemigos de nuestro pueblo, y por fin muere en la calle víctima de la persecución.

Se da en dicho drama el verdadero caquismo de los grandes terratenientes, o propietarios de caseríos, amenazando a sus colonos con echarlos a la calle si no les ayudan en sus empresas de persecución; bucan y preparan los caqueros del pueblo, las mayores artes y mañas para ganar las elecciones, llegando, incluso, a echar concejales nacionalistas para ellos sustituidos por los de su agrado.

Ya sabéis, en Euzko Eltxea, Manu Xoro o El loco Manuel.

## Villafranca de Oria (Gulpúcoa)

Nota de los precios que han regido en el mercado semanal celebrado en esta Villa en el día de la fecha:

Gallinas: par, de 14 a 16 pesetas.  
 Pollos: par, de 12 a 14 ptas.  
 Conejos: par, de 6 a 8 ptas.  
 Pichones: par, 4.  
 Huevos: docena, 2,25.  
 Manzanas: docena, 1.  
 Pueros: docena, 0,70.  
 Cebollas: docena, 0,80.  
 Queso de oveja del País: kilo, 4.  
 Alubia roja del País: kilo, 0,65.  
 Alubia blanca del País: kilo, 0,50.  
 Patatas: kilo, 0,25.  
 Coliflor: una, 0,50.  
 Coles: una, 0,20.  
**CARNES PARA EL MATADERO**  
 Vaca: kilo, 1,20.  
 Buey: kilo, 1,20.  
 Ternera: kilo, 1,80.  
 Cerdo: kilo, 1,90.  
 Cerdos de 2 a 3 meses: uno, de 30 a 35 pesetas.  
 Villafranca de Oria a 11 de Marzo de 1936.

## Las Bolsas

### Cotización de valores MADRID

Telefonemas LA VASCONIA

VALORES DEL ESTADO	Día 11	Día 12
4% Interior	76 90	76 90
4% Exterior	100 00	100 00
4% Amortizable	86 50	86 50
5% Idm. 1920	100 50	100 00
5% Idm. 1917	100 50	100 00
5% Idm. 1926	9 75	9 75
5% Idm. 1927 s	9 00	9 00
4 1/2% Idm. 1928 c	9 00	9 00
4% Idm. 1928	8 75	8 75
5% Idm. 1928	94 50	94 50
5% Idm. 1928	89 00	89 00
C. B. Hipotecario 4%	94 00	94 00
5% Idm. 5	103 50	103 50
5% Idm. 6	100 00	100 00
Deuda Ferroviaria 5%	100 00	100 00
5% Idm. 4 1/2	100 00	100 00
Tesoro Austríaco 6%		
Empio. Argentino 6%		
Marruecos 6%		
C. Argentinas 6%		

### ACCIONES

Banco de España	527	512
Banco Hipotecario		
B. H. mexicano		
S. E. de Crédito		
Banco central		
B. E. Río de la Plata	220,00	220 00
Tabacos	52,00	52
S. Explosivos		
hades		
P. Azucareras	600 00	600 00
Ordinarias Idm.	000 00	111 50
F. C. Norte de España	100,00	102 50
F. C. M. Z. A.		
Duro Felguera		
C. de tranvías		
Telefónica preferentes	111,00	111,50

## BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

Banco de Bilbao	Día 11	Día 12
Banco de Bilbao	1010	1000
Banco de V. serie A	97,00	95,00
" " serie B	240,00	247,00
Banco Irquílo	145,00	000,00
Banco Central		
NAVIERAS - Sota	405,00	400
Id. M. Nervion	4,00	
Id. M. Linión	26,00	20
Id. Vasgada	20,00	
Id. Bachi		
Id. Gulpuzcoa	40,00	45
Vasco C. de Nación	75	
Mundaca	12,50	00,00
Nav. V. Asturias		
M. Vizcaya	20	
Martina Bilbao		
Euzkero		
Argifera Córdoba		
Hulkera S Anexaso		
Minas de Cala		
Minera Valadolid		
Hydroeléctrica Ibea	6 500	670 00
Id. Española	154,50	1 3 00
U. E. Vizcaina		
Eléct. R. Zaragoza	157 50	156 50
Altos H. Vizcaya	64,00	64,00
Basconia	95,00	
Resinera Española	14,00	00,00
Papelera Española	172,50	170,00
Duro Felguera	24,00	
U. E. Explosivos	51,00	51,00
F. Norte de España	12000	000,00
Id. M. Z. A.	106,00	006,00
Id. La Robla	366,00	
Id. Vasgada	77,00	
S. Mediterranea	26 70	20,00

## Monedas extranjeras

	Día 11	Día 12
Francos	48,45	48,45
Libras	36,40	36,35
Dollars	7,58	7,53
Reichsmark	2,96	2,96
Francos suizos	240,00	240
Liras	59,41	58,40
Belgas	124	124

## ICICLISTAS!

La bicicleta Ricy 1936, es la mejor de cuantas se presentan a la venta, por que además de reunir todos los adelantos de la mecánica moderna, es sólida, ligera, de estupenda presentación y de un precio con el que nadie puede competir en su categoría; venta exclusiva en:

Venta y reparación de bicicletas, motos, carros de reparto, accesorios para los mismos.

IRUNA MOTO CLUB  
 Navas de Tolosa, 9

## Segundo Arpide

ODONTÓLOGO  
 Mercaderes, 9, segundo.  
 Teléfonos 2906 y 2905

## Pro caza y pesca

### En 1935 han sido premiados 23 denunciantes de la perdiz y los salmónidos

En el pasado mes de febrero se publicó una relación de 19 denuncias premiadas por la Excm. Diputación que reúnan las condiciones exigidas en las circulares de protección a la perdiz y a los salmónidos de 16 de marzo de 1933 y 22 de junio de 1934 respectivamente.

Posteriormente han sido enviadas a esta Dirección otras cuatro denuncias que como las anteriores son del ejercicio de 1935 con sus correspondientes sentencias condenatorias de los juzgados respectivos y que han sido también propuestas para los premios que les corresponde, habiéndolo acordado así S. E. en fecha 9 de marzo de 1936.

Dichas denuncias premiadas con 25 pesetas cada una son:

Contra el vecino de Valverde Pedro Jiménez que fué sorprendido a la espera con un reclamo natural de perdiz en término de Cascantes.

Contra el vecino de Fitero Luis Alfaro por sorprenderlo los guardas en el acto de destruir un nido de perdiz, habiendo cogido la perdiz hembrera con un lazo y retirado del nido once huevos.

Contra el vecino de Cascante Victoriano Cubero Lavilla que fué sorprendido cazando con reclamo y dos perdices muertas.

Contra el vecino de Falesos Teodoro Danso por destruir un nido de perdiz con cinco huevos habiendo además capturado las dos perdices en el nido.

Estas cuatro denuncias son hechas las tres primeras por los guardas de la Sociedad en Cascante don Miguel Ucar y don Vicente Martínez y la cuarta por el guarda de la Sociedad en Falesos don Bastilio Olibarren.

Resulta por lo tanto durante el año 1935 una relación de 23 denuncias premiadas que demuestran la eficacia de los guardas dados las condiciones de dificultad inherentes a esta clase de denuncias y se ruega su publicación a la prensa local para que sirva de estímulo.

Pamplona, 12 de marzo de 1936.

## Programa de curso

### En la Universidad Internacional de verano de Santander

La Universidad Internacional de Verano en Santander tiene ya ultimado el programa del curso de 1936. Los temas son:

- La Edad Media (La filosofía y el pensamiento medieval. Los hechos históricos y la vida de la Edad Media. Las creaciones del arte y de la literatura; la arquitectura, la escultura y la pintura medievales, las grandes obras literarias. El Islam: su participación en la vida de la España medieval).
- Los caracteres intelectuales (Problemas y principios de la orientación intelectual en la vida y su especialización).
- Cómo funciona el Parlamento en los Estados modernos (El Parlamento inglés. El Parlamento en el continente: el Parlamento francés. El Parlamento español).
- La tierra española: su organización jurídica y económica (El terreno y el clima. La tierra, los cultivos y la ganadería. Economía y reforma agrarias. Los regímenes jurídicos de la tierra: sus problemas actuales).
- La isotopia en química (Planeario general del problema. Obtención, separación y caracterización de los isotopos. Su aplicación al análisis y a la resolución de los problemas de la geoquímica. Estudio de algunos casos especiales).
- Ondas electro-magnéticas (Generación de ondas. Radiación y propagación de las ondas. Aparatos receptores. El uso de las ondas electromagnéticas en la telegrafía y la telefonía. La explicación de la luz como una onda electromagnética).
- Aerodinámica y aviación.
- Hidrodinámica (la hidrodinámica en la arquitectura naval).
- La biología de los gemelos (Origen de los gemelos: sus clases. Métodos para reconocerlos. Importancia y resultados del estudio de los gemelos)

## DEL MODERNO VIVIR

### Los obreros y la bicicleta

Al principio de este siglo, la bicicleta era artículo de lujo, solo asequible a las personas ricas.

Hoy es instrumento de trabajo, utilizado por los obreros para trasladarse de sus viviendas a las fábricas y a las minas, recorriendo en poco tiempo largas distancias.

Lo primero que se encuentra al entrar en un buen establecimiento industrial es una gran nave, en la que cientos y a veces miles de operarios depositan sus bicicletas, al llegar, en sitios numerados, cerca del departamento donde dejan sus ropas de calle y visten las de faena. Al terminar ésta, las utilizan para regresar a sus hogares.

Es una ventaja que permite ganar tiempo para el descanso y a la vez facilita mayor comodidad, pues las habitaciones alejadas de los centros de población suelen ser más amplias, higiénicas y baratas.

El sistema está generalizado en todos los países. La salida y entrada en minas y talleres es un espectáculo emocionante. Largas filas de ciclistas llenan los costados de las carreteras y afluyen con orden al trabajo.

Se debe en gran parte este resultado a las perfecciones de la metalurgia, que produce máquinas de poco precio y de reducido peso.

De once a doce kilogramos, que era corrientemente el de una buena bicicleta, ha bajado a siete kilogramos en los últimos modelos presentados en la exposición del automóvil celebrada recientemente en París, por el empleo del aluminio, en los órganos principales (durumilino y aluminio) y en algunos el acero níquel.

La producción en serie, rebaja el precio hasta cifras que parecen inverosímiles, al alcance de los jornales modestos. La compra a plazos y el alquiler bien organizado, allana las dificultades de adquisición y uso. En algunos países está estudiado el alquiler en forma tal, que puede tomarse una bicicleta, sin dar ninguna garantía, en depósitos dedicados a este negocio, y dejarla en otro, aunque sea distinto el dueño y distante, abonando el modesto precio de las horas empleadas, sin preocupación ninguna, recogiendo y reintegrando al puesto de origen, empleados de las casas alquiladoras.

En todas las naciones hay fábricas de bicicletas, y en algunas se han transformado las de armas en esa nueva industria. Así sucede con la renombrada Remington de Illinois, que hace años visitamos. En España Severo Gómez-Núñez

## MISIOAK

**MISIONAK EUSKERAZ**  
 Yoan diren urtetan gisa aurretik ere euskeraz misionak izango ditugu.  
 Done Fermín Aldapakio elizan lekua dute.

Die hantoko 16-garren eguneko arratsaldean-edo-liruneko zazpletan asiritz 22-garrenean amaituko dira.

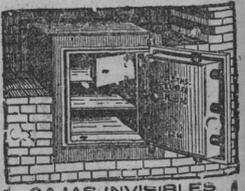
Alta SAGASTIBELZA TA ZABALETA PEDROK bere buru ta bere kargu artu ditu. Hortarako, Donostiko Corazonista-en lekaide-etxetik Irurria etorri da.

**MISIOIMEN IZAN-BIDEA**  
**GOBORO.** - Arratsaldeko zazpletan, arrosario sandua, abestiak eta Aita Sagastibelza-ren mintzaldia.  
**QOIZORO.** - Zazpletan meza sandua ta mintzaldi labur bat.

22 GARRENEAN. - Zortziatan Yaunarte mezarria, Aita Sanderuan Benedikzioa emanez geroz amaituko dira.

**EUSKERAREN ADISKIDEAK.**

### MAREOS... VIAJES, no existen con ONDIBIL



**CAJAS INVISIBLES**  
 Enpottada la Caja en la pared, ésta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro. Así quedará todo oculto. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Pedir catálogo a **MATTHS. GRUBER** Apartado 185. BILBAO

**VICTOR GRUBER y C. S. L.**  
 Depositarios para Navarra: **MUNDAIN y COMPAÑIA**  
 Apartado 450.-Bilbao

# URALITA

CUBIERTAS CIELORASOS  
 TUBERIAS  
 DESAGUES  
 DEPÓSITOS  
 REVESTIMIENTOS  
 ARRIMADEROS

## URALITA S. A., Navas de Tolosa, 15.- PAMPLONA